中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印　工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張　每份港幣壹毫
新聞紙類登記第五八零號（外埠掛號寄遞）

警方破獲港區最大運毒機關　詳情刊第五頁

# 中共軍在錫金附近集結 隨時發動新攻擊

## 印政府首次承認邊界東段中共軍後撤

## 俄使告知尼赫魯蘇集團停止軍援中共

【華盛頓十四日中央社專電】據此間代表消息靈通的官方意見的人士說：中共雖從喜馬拉雅山脈東部撤退，但如利用山脊後面良好的側面交通，仍能試探對印度推進另一次猛烈的機會。各該人士敘述中共對印度的意向，是「令人不愉快的」，並且說：中共可能採取進一步的軍事行動，以試探這些機會的危機，確實存在着，不過他們沒有就這些機會的性質評加細釋，在印度最近停火中共在錫金附近集結軍力。各該人士又說：中共對印度軍事行動的目的，乃是使那個南亞國家遭受屈辱，並顯示中共本身的軍事優勢，他們預言新德里將繼續反抗。北平大規模的對印軍事行動，「使印度在心理上受到重大的震動」，整個國家團結起來抵禦中共的攻擊。他們指出：即使係在南部和在勞違普的部分難主義派系，也將放棄，他們的追求聯合一致。據這些消息靈通的人士說：在對抗中共威脅的振作努力中，印度人民奔馳在政府的前面，帶着政府推進。

【新德里十五日法新社電】印政府發言人，昨晚第一次承認中印邊界東段之中共部隊經已後撤，印軍在該區與中共軍「已無接觸」。發言人稱：就吾等所獲報告而論，德讓宗與藍朗以南地區已無共軍蹤跡，惟此項報告尚待進一步之證實。印度民政當局須待中央政府下令後，才能回至各該地區恢復行使職權。

【東京十五日法新社電】中共「新華社」今午宣佈：第三批印度傷病俘虜三百六十人，定十九日在印邊德讓宗釋放。中共紅十字會今日已電知印度紅十字會，要求印方當天上午十時（中國時間）到達上述地點接運。

【中央社新德里十四日專電】據今日報導稱：蘇俄已在印度展開一項「和平攻勢」，勸使尼赫魯政府和中共以會談方式，和平解決雙方間的邊境戰爭。巴爾的摩太陽報刊載一則由其駐新德里記者波特撰發的專電稱：克魯雪夫曾再致函印度總理尼赫魯，促他與中共商談得一立即和平解決爭端的信函。該報專電說：克魯雪夫致尼赫魯的信函，是由剛從莫斯科返回新德里的蘇俄駐印度大使賓尼狄托夫面交尼赫魯者，賓尼狄托夫曾在莫斯科參加蘇俄共黨「中央委員會」及最高蘇維埃會議。據稱：賓尼狄托夫已將克魯雪夫對印度所作的一項承諾，轉告尼赫魯，蘇俄答應在明年三月前開始以建立一製造超音速米格戰鬥機工廠所需的裝備，供給印度。「如果那時中共與印度的邊境衝突已轉向和解的話。」太陽報報導說：賓尼狄托夫并告尼赫魯說：「蘇俄刻正力促中共知所節制，由于蘇俄中共能够如此，據克巴停止它對中共政權的軍用品運輸，而另一蘇俄附庸羅馬尼亞對于中共要求增加汽油供應，已予拒絕，原先預定的供應，仍予維持。」

## 麥美倫與戴高樂 昨開始會談

### 法將支持英加入歐洲共同市場

【巴黎十五日合眾國際社電】英國首相麥美倫，今日在郎部耶古堡與法國總統戴高樂會晤，企圖使英國在加入歐洲共同市場途徑中，獲得確實支持。會談於午後開始，麥美倫夫婦昨晚由倫敦抵此，並在英使館下榻。渠於今晨八時四十分前往此位於巴黎西南三十哩之郎部耶古堡。此爲彼兩人於六月廿三日會面以後之第一次集會。上一次在沙斯堡（巴黎郊外）會談時，彼兩人發出二項公報，表示彼等同意「繼續設商英國加入共同市場事宜」。

## 甘迺迪發表演說稱 美擁有強勁武力 使蘇俄自古撤退

【紐約十四日美聯社電】美國總統甘迺迪昨晚稱：「在現狀下，古巴不致成爲進攻威脅，吾人且將不讓其進行此種威脅。」甘氏稱：「美國對古巴正在繼續日日進行察看，且會繼續如此。」甘氏於紐約經濟協會內就其減稅方案演說後在答問期間答覆一問題時作前述談話，所有問題，係由該協會之會員提出。甘氏稱：美國擁有實力強勁之普通武力，爲使蘇俄同意對運古巴之飛彈與轟炸機移走之重要因素。甘氏稱：「蘇俄如與美國正面交手，則勢須先使本身實力與美國相等。……自然。蘇俄人殊不甘願爲此。」甘氏稱：蘇俄總理克魯雪夫已履行其於今年十月出現古巴危機期間所作之全部承諾。甘氏另稱：克魯雪夫尙須履行一項但非明確之保證，即當將隨同飛彈與轟炸機撤離古巴各蘇俄人員以外之某些蘇俄人員自古巴撤出。據悉：古巴境內仍有蘇軍若干。甘氏稱：此一承諾「不如克魯雪夫已遵行之其他承諾一般明確」。

## 麥南馬拉暫緩東來 將趕返華府報告

### 麥美倫仍希望獲得天箭飛彈

【巴黎十五日合眾國際社電】美國國防部長麥南馬拉，已取消東南亞旅行計劃，並將直接由此返回華盛頓，以向甘迺迪總統報告。預料渠將陪同甘迺迪參加十二月十九日與英首相麥美倫之巴哈馬會議。

【巴黎十五日路透社電】此間權威人士消息今日稱：英國首相麥美倫，仍希望獲得空對地之「天箭」飛彈，作爲英國核子保衛力量。昨夜曾與麥美倫討論「天箭」飛彈問題之英國國防部長唐尼克羅夫，今日曾在午後中與美國國防部長麥南馬拉會談。彼等係於今晨北大西洋公約組織部長會議最後一次會議後會談，未有顧問或其他官員列席。

新到丹麥燈飾
精緻美巧　藝術結晶
精品公司
香港銅鑼灣伊榮街十五號
（即樂聲戲院後街）

【華盛頓十五日美聯社電】據星期六日發表之消息稱：自十一月二十日美國解除封鎖後，蘇聯集團之輪船三十艘及非共黨集團輪船二十艘，進入古巴各港口。此數字尚未包括十月廿四日封鎖以前之數位。本年八月蘇聯集團輪船五十九艘及非共黨集團輪船六十九艘駛入古巴各港口。九月份共有六十九艘蘇聯集團輪船及六十七艘非集團輪船。

【莫斯科十五日法新社電】塔斯社引述俄共理論社論謂：蘇聯與其他社會主義政府政治活動之大成功，已阻止古巴被侵略。此蘇聯共產黨喉舌報又謂一切愛好和平勢力之團結阻止美國「帝國主義份子」，已能夠保衛古巴及防止世界陷于戰爭之威脅。

## 狄托再與老克會談 將經其轄返國

【莫斯科十四日法新社電】南斯拉夫總統狄托，定週六再與蘇總理克魯雪夫會談，並定下週二前往共轄，取道回國。

【新德里十五日路透社電】今日此間宣稱：南斯拉夫副總統卡德治，將于十二月十八日在印度開始九天之訪問。

## 甘迺迪強調指出 美繼續觀察古巴 蘇軍需完全撤退

### 預料美國可能削減援外款額

【紐約十五日路透社電】美國總統甘迺迪昨晚在紐約經濟協會就其所訂減稅方案發表演說後答覆問題時，曾論及大批非議，其主要者有如下述：㊀甘氏預測：美國代表稱認在今後數月與歐洲共同市場談判時，將會遭遇巨大困難，其主因，在於歐洲農業生產即將出現巨大改進，對美國農產品形將不利。㊁甘氏稱：蘇俄一日在古巴保有軍事基地，則將威脅加勒比海地區之和平。甘氏稱：美國將不容蘇俄在古巴建立攻擊基地。蘇俄總理克魯雪夫未爲撤離古巴境內全部蘇俄人員之時間作何承諾，際以飛彈、轟炸機與此兩種武器之保護人員爲對象。甘氏稱：美國對古巴必須繼續日作觀察，以迄古巴境內數目多至不一之蘇俄部隊盡皆撤走爲止。㊂甘氏對認美國援外負担過重者之意見表示同情，謂擬在最後將援外額削減。他謂：本身不知另有較美國現行對外經援年撥額（廿億美元）防止世界大部分地區無法維持（或變化）而更具有價值之事。

## 中共軍撤退後 印民政人員 已返印邊區

【新德里十五日美聯社電】據悉：印度民政人員，經於星期六開始回返被中共軍隊所攻佔及旋即撤出之地區。但印軍仍留守中共軍退守之哨站。印政府電台稱：一批民政人員，已赴阿薩密德茲普（陸軍總部所在地）前往孟地拉，孟地拉爲印度東北邊界卡門區行政中心。此間外交部發言人稱：「根據吾人之情報：德讓宗或印度紅十字會自中共手中接收傷病戰俘之兩地點，均無共軍出現。」

## 錫蘭駐仰光大使 攜解決方案 飛赴新德里

【可倫坡十四日美聯社電】錫蘭駐仰光大使皮里斯，定於星期日攜帶可倫坡會議解決中印邊境爭端之建議，乘印度航機飛往新德里，倘有可能，皮氏可能提前啓程。

## 老克指摘阿共 被中共利用及收買 猶如孩子背叛母親

【倫敦十五日路透社電】據此間外交界人士今天稱：古巴危機并未引致蘇聯外交政策戲劇化之轉變，而且似乎并未削弱克魯雪夫在蘇聯內部之地位。此間官方對克氏十二月十三日之演說，并無評論，惟官方人士私下稱：克氏之演說，顯然針對共黨集團（特別是中共），而非針對西方而發，官方人士稱：最有趣之一節，係渠將阿爾巴尼亞比諸孩童，彼得數個「銅板」，即以粗言穢語對待其母。彼等稱：此爲直接暗示阿爾巴尼亞遭受收買而對蘇聯式共產主義大發脾氣之首次。此間人士忖測稱：克氏同時暗示阿共爲他人（中共）所收買，倘彼等改變態度及以禮貌對待其母（蘇聯），則可獲得更慷慨之待遇。

## 美對聯國經費 蘇方建議 應予提高

【聯合國十五日合眾國際社電】蘇俄於今日提一建議，主張提高美國對聯合國經費之負担，並減少蘇俄之承担額。

## 中共指謫 美艦開入閩海 再度提出警告

【倫敦十五日路透社電】中共「外交部」發言人今日發出第二二二次嚴重警告，指摘「美國軍事挑撥」。該發言人謂：美艦今晨進入閩省之……引

## 蘇方雖以米格機援印 印軍方將仍無法使用

### 新德里機場美軍人員改纏頭巾

【新德里十五日法新社電】不願透露姓名之美方觀察家稱：渠絕對相信蘇聯早晚將以米格機供應印度，因爲印度取得之後，仍無法用以作戰，至多僅爲作展覽宣傳之用。在印度方面，現時除一般無軍事知識之議員與政客外，任何方面（包括西方人士在內）對於此事，已不若過去之重視。欲以米格機用於作戰，必須地面上有雷達通訊等極複雜之配備，當初美英反對印度接受蘇米格機，係恐怕蘇聯之空軍地面技術人員將隨之入印，現印度經已接受美英等西方國家之軍援，蘇聯人員入印一節，已無可能。

【新德里十五日法新社電】在此間機場上負責維持美C一三〇巨型運輸機保養工作之全體美空軍人員，現已改纏顏色不同之印度式頭巾，而脫下其附帽式與平頂鴨舌片之軍帽，頭巾之顏色，即爲渠等職務上（並非軍階上）之識別。

## 中共軍停火後 仍擊斃印將領

【新德里十四日法新社電】印度聯通訊社本日宣稱：中共軍隊在中共單方面停火之後六天，曾「背信棄義的」開槍擊斃印軍准將辛格。該通訊社謂：辛格准將於十一月二十七日向中共軍投降之後，曾在德讓宗附近被一個中共軍官所擊斃。

## 寮王華當將訪泰國

【曼谷十五日美聯社電】曼谷「世界日報」引述外交部人士稱：寮國國王華當，定於明年三月訪問泰國。

【永珍十五日路透社電】寮國外交部發表公報，宣佈法國與寮國政府經已同意將仙諾（在寮國南部）之法國軍事設備，移交與寮國政府當局。

## 中共向老克怒目相向

### 指摘老克製造共產集團內部分裂 謂蘇聯才是眞正冒險主義

【東京十五日合眾國際社電】中共本日發表一篇措辭尖銳之論文，辯護其採取「強硬方針」之政策，及重申要求舉行一次共黨高峯會議，俾阻止國際共黨運動發生無可挽救的分裂。北平「人民日報」該篇冗長辯護論文，係用以答覆各共黨集團領袖（包括蘇聯總理克魯雪夫）之抨擊。此舉使到該兩個共黨目前瀕於完全公開決裂之邊緣。

【東京十五日法新社電】中共今日指名爲蘇聯領導製造共產集團內部分裂，並要求召開世界共黨會議，以解決該集團之內部分歧而弄清內部之是非。據「新華社」廣播今日中共黨方「人民日報」八千餘言之一篇社論稱：此次共產集團內部分歧之形成，首犯之錯誤爲一年以前蘇共第廿二次會議時，首先對另一兄弟黨發動攻擊，當時中共即已堅決反對此種作法，於是最近乃有保、匈、義、捷等共黨大會之先後同樣作法。「人民日報」否認克魯雪夫之指責，而力辯中共並未犯「冒險主義」。該報以極度諷刺之口吻反駁稱：中共並未以核彈運入古巴，亦未將進攻性武器撤出古巴，何能謂爲「冒險」，反之，如硬要古巴放棄主權獨立，則是否爲「投降主義」。「人民日報」又稱：此批攻擊兄弟共黨國家者，祗許攻擊別人，而不許別人開腔答辯，甚而以「宗派主義」等名詞加諸別人身上，此種作法實爲顛倒黑白，結果必然徒勞。該報又稱：反馬列主義者口中聲稱「新中國」爲兄弟，但對於爲「美帝豺兒」之尼赫魯，則當爲親人，未免對己太狠對敵太和，似此作爲，實應撫心自問，凡反馬列主義者決難令人低頭服從，渠等亦絕不代表多數，渠等所稱之多數乃虛僞而表面者。

【巴黎十四日法新社電】中共今日發表之建議指出：北平正等待蘇聯採取進行解決分裂中蘇共理論分歧之首次行動。中共之建議，係包含在中共參加十二月八日在布拉格舉行之捷克共黨代表大會代表（伍修權）致該會之聲明中。該聲明延遲至今日始由「新華社」發表。

### 要求開世界共黨會議 以解決鐵幕國家歧見

TISSOT AN OMEGA AFFILIATED COMPANY
名貴禮物
天梭表

此天梭寶石型女裝表的名貴水晶表面，多彩多姿，宛如一顆寶石，設計新穎，準確絕倫，在全世界……甚至號稱爲鐘表王國之瑞士，天梭表均被列爲精美手表之典型佳作，款式繁多，質高價廉，舉世無雙，堪稱爲盡善盡美之理想禮物。

天梭表　風行百載　譽滿全球

新到　大批男女名貴衣料
絲毛套料及新穎花綢
花色之多　雄視港九
價格公道　歡迎選購

最名貴女裝褸絨 VICUNA & CASHMERE
最名貴男裝套料 "TOWNTEX" "WAIN SHIELL"
老合興行
香港德輔道中（郵政總局對面）德成大廈三樓　電話：三〇三一一
請購
聖誕最佳禮物

# 北約部長會議閉幕發表公報
# 同盟國決以適當措施 以應付任何敵視行動
## 並重申保衛西柏林及其人民自由

【巴黎十五日路透社電】北大西洋公約組織部長會議今日宣稱，十五國同盟決心以適當措施，應付影響同盟中受威脅與壓力之國家自由及安全之任何敵視行動。北大西洋公約組織會議對於柏林問題，係重申其在一九五八年十二月十六日宣言內所表示之決心，即是「保衛及維護西柏林及其人民之自由」。此於北大西洋公約組織爲期三日冬季會議後發出之公報稱：「大西洋同盟之目的仍是其一向所持之宗旨——甚於法律之和平，自由與安全。」此公報稱：「蘇聯保有存儲核子飛彈於古巴，以傾斜均勢使不利於西方之最近企圖，將世界帶近戰爭邊緣。但此種危險已爲美國之堅定及克制，並能迫得此同盟與其他自由國家支持而避免」。各部長並討論「蘇聯方面共黨最近行動之嚴重意義」。部長會議之下一次集會，將於一九六三年五月廿二至廿四日在渥太華舉行。

【巴黎十五日美聯社電】十五國北大西洋同盟今日贊同「必須增加北大西洋公約組織可能利用之普通部隊效能」。各部長於結束彼等三日討論時發出之公報稱，北大西洋公約組織之目的，「一向是其表示所持之宗旨——即是甚於法律之和平、自由與安全。」各部長同意維持「警戒及目的一致」。並稱，彼等仍然繼續研討可能減少國際緊張之任何合理步驟。

【巴黎十五日路透社電】北大西洋同盟爲期三日之冬季會議，今日於通過一項最後公報後閉幕。各國防部長會前一小時卅分鐘之後，彼等乃會同各外交部長與財政部長舉行最後一次之九十分鐘全體大會。

【巴黎十五日路透社電】英國外相何姆，曾在此談稱，在大西洋同盟內「現時比一年前有更大之信心」。渠於其主持之北大西洋公約組織會議閉幕後對記者談話。何姆稱：「一如余所預料，並無驚人事件發生，但此是一良好與有用之會議」。渠稱，北大西洋同盟之地位已因古巴事件之堅決及有彈性行動與北大西洋公約表現一致而改進。

【巴黎十五日路透社電】北大西洋公約組織人士今日稱，挪威國防部長將[illegible]。

# 美太空船昨已掠過金星 將重要資料發回地球
## 仍需相當時日始能分析金星秘密
## 蘇塔斯社發表火星一號飛行資料

【華盛頓十四日路透社電】密須爾拿的金星探測器已掠過金星，今日透露其秘密，但科學家須經時多月方能查明其實爲何物。

美國「海員二號」太空船於在金星約二萬一千哩地方掠過之際，已拍回地球。美科學家由「海員二號」發回關於金星的電碼，在蒂爾曼與加州間之電話中，已由太空船拍得「有關資料」，但他們說，尚須「一個時期」，方能譯出其報告。

「海員二號」於用時速八萬五千哩的速度掠過金星時，拍回關於該星光環面的消息。當時該太空船距地球三千六百萬哩。

【華盛頓十四日路透社電】美國航空及太空總署官員於記者招待會中公佈，「我們現正蒐集金星的資料」。

【莫斯科十四日合衆國際社電】塔斯社今日宣佈：火星一號太空船業已完成……[illegible]

# 蘇在北極地帶舉行軍事演習
## 可能係試海底飛彈

【莫斯科十五日合衆國際社電】蘇聯海軍、空軍、及火箭部隊，今日在北極地帶開始作一連串軍事演習，其目的似在使其「北極星」式核子飛彈發射成功。此項演習之舉行日期，預定由今日起至聖誕節止，地點則在共黨所常作原子試驗之地區。西方觀察家相信：蘇聯可能係在試驗與美國「北極星」飛彈類似之海底飛彈。蘇聯自稱現已擁有此類飛彈。

# 甘迺迪歡迎各國人民
## 於明後年赴紐約參觀世界展覽會

【合衆國際社加州范登堡十四日電】[illegible]

【紐約十四日電】美國總統甘迺迪，今日邀請世界人民於一九六四及一九六五年前來紐約參觀世界展覽會。

# 非駐聯國代表稱
## 東南亞公約組織獲阻嚇共黨效果

【聯合國十五日合衆國際社電】菲律賓駐聯合國代表波加昨日對拉丁美洲之一批記者稱：東南亞公約組織已有實際效果，組織內各會員國之政治趨向雖有歧異，但仍充份具有對抗共黨進攻及對付共黨威脅之力量。

# 日京都大學生千名與八百名警察打鬥
## 學生卅七人受傷四名被捕

【東京十五日法新社電】京都大學生一千人左右，昨舉行示威反對政府干涉校務計劃時，與八百名警察發生衝突，結果卅七名學生受傷，四名被捕。

# 將總統以「樂」「親仁」卷軸
# 贈予美國醫藥援華會
## 賀該會成立廿五週年

【紐約十四日中央社電】美國醫藥援華會昨晚舉行宴會，慶祝該會成立廿五週年紀念。蔣總統以中國名家林語堂書法「樂」「親仁」卷軸贈送該會。

# 梵蒂岡電台廣播
# 中共迫害神父
## 一神父受虐待發神經

【梵蒂岡城十四日法新社電】梵蒂岡電台今天稱：在中共長期羈押中之天主教神父，因受虐待而發神經。

# 泰王伉儷歡宴尼溫

【曼谷十五日路透社電】泰王普密蓬及王后詩麗吉昨晚設宴歡宴緬甸革命委員會主席尼溫將軍。

# 阿根廷空軍部長
## 再向總統提辭呈

【布宜諾斯艾利斯十五日合衆國際社電】阿根廷空軍部長今日再度向總統提出辭呈。

# 美保險公司 賠償海張輪
## 招商局宣稱

【台北十五日中央社電】招商局總經理王元榮今日稱：高雄港務局海事評議委員會已判定「海張」輪在澎湖附近海面遇難沉沒，并已將報告於十一月三日呈送交通部。

# 美駐蘇使館
## 三名職員被指
## 從事間諜活動

【莫斯科十五日合衆國際社電】蘇聯共黨報紙「真理報」今日再指出此間美國大使館三名職員從事間諜工作。

# 泰晤士報刊出
## 中印邊界地圖
## 引起軒然巨波

【倫敦十五日中央社電】「泰晤士報」刊出一幅中印邊界地圖，表明中印邊界所謂「麥馬洪線」之外，此事已在英國引起激烈爭論。

# 東德頭目承認
## 經濟問題
## 漸趨嚴重

【柏林十五日路透社電】東德共黨首領烏布里契稱：經濟工作之地位，在締訂和約及解決柏林問題之前。

# 北平俄語廣播
## 蘇電台停轉播

【倫敦十五日美聯社電】莫斯科電台已不轉播北平之俄語廣播。

# 也門總統沙拉爾揚言
## 建阿剌伯半島共和國

【開羅十二日合衆國際社電】也門總統沙拉爾今日宣佈，將建立阿剌伯半島共和國。

# 英工黨領袖建議
# 日英採取主動
# 調解美蘇糾紛

【東京十五日法新社電】英工黨領袖蓋次克，昨訪問日首相池田勇人時，提議日英採取主動調解美蘇之衝突，據並謂：這是一個好辦法。

## 電訊縮輯

【台北十五日中央社電】中國農村復興委員會主任委員蔣夢麟博士，自八日在榮民總醫院接受骨折手術後，經過情形良好。

【台北十五日中央社電】著名物理學家吳大猷博士，將于十七日由東京飛抵台北。

【南羅得西亞十五日合衆國際社電】右翼之羅得西亞陣線黨，今日在大選中獲得重大勝利，終結了廿九年來之一黨政權。該黨在大選中獲得立法機構六十五席之三十三席。

【布魯塞爾十四日合衆國際社電】英國及歐洲共同市場六國，於今日爲期兩日之部長會議結束後，對於英國農業問題之意見仍有分歧。

## 社論

# 毛澤東還能掙扎下去嗎？
## ——在克魯契夫的嚴辭斥責下，中共內部精神開始崩潰了

克魯契夫在蘇維埃最高會議席上，對中共所作不留餘地的斥責演詞，不僅暴露了它們兩者之間的鬼蜮心腸，也顯然已把毛澤東貶到更爲「卑不足道」的地位。克魯在其咆哮怒罵的演詞中，他除了嚴斥中共、阿共爲「托派」餘孽，爲「叛徒」，應該「罪不容誅」之外，還使用了許多「生動」字眼，來形容毛澤東的不知自量和卑鄙。如克魯之諷刺毛澤東自比爲「菩薩」，要指揮莫斯科，教導古什麼是正確和錯誤。克魯說：「你們看，他們要成爲國際共產黨運動的舞台，想勿主義的監護保衛者。但這個企圖正如不自量力的青蛙，要把自己吹成牛一般的大，可是大家都曉得這青蛙是要爆死了。」談到中共抱怨蘇俄對美國的退縮，克魯契夫也把中共實行對印度「停火」「撤兵」的卑怯行動加以比較說：「有人以爲中共同志們的停止敵對行動是因爲印度開始接受英美帝國主義者的援助。……假如有人深切地知道那些嚷嚷不休的右派教條主義者的話，將會很容易發現到，在他們的勇敢外貌的後面，除了對帝國主義者的畏懼之外，沒有別的了。」還有，在談到「反美」鬥爭問題時，克魯契夫更透徹揭露中共希圖「坐享其成」的心事，據克魯指出，中共、阿共都要求對美國作核子戰爭，但克魯說：「看他們在這樣一場戰爭中採取怎樣的行動將是很有趣味的事情，……他們顯然打算袖手旁觀以待戰爭的結束。」共黨集團那種互不信任，「你想我死，我想你亡」的醜惡面孔，由克魯契夫對中共所作的無情暴露，真是無所遁形了。

撇開莫斯科和中共之間的恩怨，是非不談，克魯契夫這次對毛澤東所作的猛烈式批判，其尖銳程度不僅超過了「口舌之爭」，而且也必然對毛澤東命運發生決定性的影響，因爲中共內部的窩底裂痕，勾心鬥角，事實也不在克、毛矛盾之下，而毛澤東本人，以小聰明而患上自大狂，他處境愈惡劣，就愈要維持共黨頭統治，在現正失敗於莫斯科、孤立於共產集團的悲慘情況之下，他一定加倍恐慌，疑懼不安，必將導到倒行逆施而自趨墳墓不止。據現已投奔自由的中共駐外特工館頭所透露，毛澤東自知不容於克魯契夫，本一心希望莫斯科有人把克魯推倒，但現在此望成空，而其自身處境卻陷了「舟中之人皆敵國」，那無論毛澤東如何掙死掙扎，總會逃不過克魯契夫的「五指山」的。此毛澤東之因反克不成，卻反爲克魯所算，那亦可說是天奪其魄了。

還有，從此次克魯契夫公開斥責毛澤東的演詞，大陸的電台、報紙固然甚至不提，作作沒有其事，即海外的所有左派報刊，也都諱莫如深，絕對不敢披露有關此事的消息。故知說，這共右派分子正在恐懼含蓄，不敢自暴其醜，便可測知大陸中共幹部的心理，是否還會信任毛澤東的領導，而那些投機分子，是否還會甘心爲毛奴殉葬而不生貳心，這在中共內部也是必然要成爲一個嚴重問題的。

當然，毛澤東是一個陰悍跋扈的傢伙，在他末日來臨之前，仍將不肯束手待斃，故在可能範圍之內，他也總要不斷一切的抵死掙扎，如前天中共代表團在捷共大會上所發的聲明，就顯然是對克魯契夫「惡聲相報」的姿態。在該項聲明中，中共向莫斯科提出恫嚇說：「如果論戰下去，勢必產生更加嚴重的後果。」之後，中共又裝腔作勢的宣稱：「在這次大會上，一再同志對一直堅持馬列主義的中國共產黨進行攻擊，這並不能給我們帶來絲毫損害。中國共產黨幾十年來就是在帝國主義者、反動派和修正主義者、機會主義者的辱罵和攻擊中壯大起來，並且取得一個又一個的勝利的。……我們認爲，利用某一黨代表的大會攻擊另一個黨或一些黨，甚至採取喧囂、喝叫等不正常方式，並不能證明自己是有道理的，也無助於問題的解決的。」在表面看來，中共這些說話也像要對莫斯科表示絕不妥協的態度，然而細加玩味，中共實在是色厲內荏，衰敗之氣，溢於言表，與它們過去的大言炎炎，無疑有霄壤大程度的差別。如果說，這就是毛澤東在克魯契夫巨大壓力之下的反應，這是否說過，毛澤東的「最大外患來自莫斯科」，此刻是信而有徵了。


# 中區貴重物業招投啟事

啟者宏遠有限公司現擬將大道中宏興行在田土廳註册爲內地段二九四A號投標出售如有意投標者請向於仁行二十樓林文傑律師事務所取閱章程及投標格式如用函索請另備寫明回信地址及貼足郵票信封投標信件請在封面書明「投標」字樣在一九六二年十二月卅一日以前寄於仁行二十樓林文傑律師事務所至於標投結果不一定以價高者得宏遠有限公司董事會有絕對取捨之權合併聲明

宏遠有限公司代表律師 林文傑律師事務所啓

一九六二年十一月十九日

TOYOTA700TOYOTA700TOYOTA700TOYOTA700

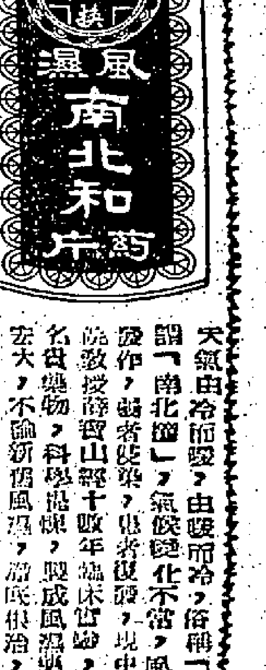
# 現金徵求中文車名
# TOYOTA 700
# 揭曉
## 現定名爲 通達牌

本公司此次公開徵求車名，承各界踴躍參加，殊深感謝，現經評判員最後決定，選用通達牌爲本車車名。

提名通達牌之得獎人，計十餘位，將由本公司分函通知領獎日期地點。

香港澳門總代理：
**大興汽車有限公司**

# 風濕骨痛唔駛怕
# 服此藥片有揸拿




天氣由冷而暖，由暖而冷，俗稱「回南」又謂「南北留」，氣候變化不常，風濕病最易發作，弱者更染，患者復發，現中國國藥名貴藥物，科學提煉，製成風濕藥片，效力宏大，不論新舊風濕，藥到根治，永不復發，故命名爲「南北和」，卽風濕病之剋星。

港九澳各中西藥行有售

總發行：九龍城衙前圍道……號 電話：八……


# 香港政府公告
## 爲聘請公務員事

茲擬聘請：
法律事務助理員（註册總署）
有關上述職位詳情，請查閱本日憲報公告。

# 市政局佈告
## 關於換領在香港及九龍市區之烘製麵包餅食店、鮮奶廠、礦泉水廠、厭惡性營業及件工牌照事

㈠上述牌照持牌人應留意此等牌照將於一九六二年十二月卅一日期滿。

㈡自一九六三年一月一日至一九六三年十二月卅一日有效之新牌照，在下列地址換領：
（甲）政府合署西座市政事務署（祗限換香港區牌照）
（乙）旺角彌敦道六百四十五號市政事務署九龍分署（祗限換九龍區牌照）

㈢持牌人或其代理人應於一九六二年十二月卅一日以前到上述地點辦理換領手續，並應攜帶現有牌照以資證明。

㈣持牌人倘於一九六二年十二月卅一日以後仍未依例繳費換領牌照而繼續營業者，將被控違例營業。務請注意。

市政局秘書屈利

# 對執業人士通告
## 印花條例（第一一七章）

茲根據印花條例第廿五條第一款通告凡在本港執業之建築師、工程師、會計師、律師、註册牙醫、醫師及境內醫師等必須領取執照，否則不准在本港執業。

又根據該條例附表第十七項（乙）之規定，任何一年開始上述之行業時均須先行辦理執照印花手續方得執業。該條例第十九條又規定逾期辦理者，將予以處罰。有關上述行業之一九六三年度執照，可向香港政府合署西座四樓稅務局印花稅部領取，每份繳費印花五十元。

印花稅收局局長戴士偉

# 警務處通告

㈠查花園道交通擁擠至爲嚴重，因此每逢星期日及假期均有甚多車輛駛往山頂，以致交通阻塞，茲爲消除該項混亂狀態起見，特於本年十二月十六日星期日由上午八時起至下午一時止在該處上亞厘畢道、堅尼地道等處進行試驗單行制度。

㈡各車輛經過堅尼地道口交通崗位之時，則須採用右邊之交通線行駛。

㈢經花園道駛落之車輛非前往聖約翰座堂者，須從小徑進入市區。

㈣屆時將在上述地點設立交通標誌以指導駕車人士。

警務處長

# 警務處通告

本年十二月十一日上午約十時四十五分在摩利臣山道中一百四十七號門前，一輛單車撞倒一中國老婦，該老婦因傷致命。如有任何人目睹該交通失事情形或能供給任何與該車輛有關消息，請與灣仔警署交通失事組聯絡，電話二四五九五一內線三○九或任何警署可也。

警務處長示

# 警務處通告

查位於英國領事館西南邊介於上亞厘畢道與花園道之間之一條尚無名稱之路，因修路關係，將由本年十二月十七日星期一上午八時起，不准車輛通行，各駕車人士由入該道時，可從花園道之邊端之其設北一端原有停車位置兩個，以便車輛轉向，本辦法實施期間約兩個星期，特此通知。

警務處長

# 香港教育司署通告
## 一九六四年留學澳洲及紐西蘭之大英聯邦獎學金

㈠澳洲政府及紐西蘭政府依據大英聯邦獎學金及研究獎學金方案，各爲聯邦其他地區資質優秀之男女生，設置獎學金若干名。

㈡設置此等獎學金之主要目的，爲使獲獎者能自一九六四年三月或四月起，在澳洲或紐西蘭之大學研究院從事高深研究，爲期兩年，間亦有獲獎者，可於一九六三年下半年內，開始其研究之課程。申請者如擬往澳洲或紐西蘭攻讀香港所無之大學本科科目，在特殊情形下亦有獲選之希望，至其肄業期間，當以所學之科目而異。

㈢各獎學金包括核定之旅費，及留學期間之生活費及學費，並可免繳所在國之所得稅。

㈣申請者
（甲）須爲大英聯邦公民而居於香港者；
（乙）其擬申請澳洲獎學金者，年齡至一九六四年三月一日須未滿卅八歲，其擬申請紐西蘭獎學金者，年齡須未滿卅五歲，但以在廿二歲與廿八歲之間者爲佳，惟在特殊情形下，年齡限制，可予放寬。
（丙）其申請入研究院者，須曾在認可之大學畢業，但以獲得優等學位或具有更優資格者爲佳；其申請入本科者，須曾參加認可之大學入學試及格。申請彼准入選者，須符合所規定之語文、體格及入境手續等項規定。

㈤申請表格及其他有關詳情，可向香港干諾道中廿號馬氏大廈八樓教育司分署，領取及洽詢。申請表格及其他應繳之文件，須於一九六三年一月十四日繳交上述分署，逾期不予考慮。

教育司唐露曉

# 英國務大臣蘭斯丹勛爵稱 有徵象顯示若干外國 牽涉婆羅乃此次叛亂

## 婆羅乃情況安靜對外民航恢復 塞佛丁蘇丹稱叛亂事件已過去

【吉隆坡十五日路透社電】英國國務大臣蘭斯丹勛爵本日宣稱：現有強大之徵象，顯示若干外國牽涉婆羅乃之叛亂。但其拒絕舉出該等國家之名字。蘭斯丹勛爵係在此間出席馬來西亞聯合委員會會議時向記者發表演說。渠係該委員會主席。有詢及婆羅乃是否將有機會加入馬來西亞，蘭斯丹勛爵答謂，此事理應由蘇丹決定。渠並謂「此純係蘇丹之事」。

【婆羅乃城十五日合衆國際社電】婆羅乃城於星期五實施宵禁，但大多數人民均留在室內。部隊與警察，均荷槍防守一切重要地點。

【新加坡十五日法新社電】新加坡與婆羅乃間之民用航空運輸，今日恢復。婆羅乃民航線，因婆羅乃叛亂，已中斷經一週之久。

【沙撈越．米里十五日法聯社電】英國軍隊及約有一千名森林族人，本日正在設法包圍南向印尼邊境逃竄之叛軍三百人。據悉：該項在北婆羅洲國民軍發動八天叛亂之後之大清剿行動，正順利進行中。據悉：英國航空母艦之直升飛機，現已準備將部隊空運入該地區之內，俾對叛軍加緊包圍。據悉：叛軍經已收復詩務奇及在此間以南之尼亞。

【婆羅乃．婆羅乃城十四日合衆國際社電】婆羅乃蘇丹塞佛丁，本日在叛亂發生以來第一次出現，招待記者會稱：此次叛亂，經已成為過去。

### 婆叛黨領袖 圖在邊境建「首都」

### 印尼外長在吉隆坡 發言警告馬來亞 謂勿再謾罵印尼

## 婆羅乃叛黨領袖亞薩哈里 仍多言控制大部地區

### 菲同教徒亦揚言支援叛軍 並謂派志願軍至北婆作戰

## 台灣法律地位問題與國際公法（下）

吳本中

## 國軍發言人表示 傳俄減少對中共軍援 我政府正予密切注視

## 鐵木辛科提警告稱 一次核子戰爭 可殺死八億人

## 日不顧中華民國反對 以大批化肥售予中共

### 另售給中共一化學纖維廠

### 巴西巴士墜河 三十八人喪生

圖片說明：有關婆羅洲英屬三邦叛亂之英軍總指揮官渥克准將，在婆羅乃機場臨時總部策劃作戰事宜。圖左係英軍廓爾喀部隊，乘飛機飛入婆羅乃偵敵，彼等抵達後作用形之情形。按：該油田據云前由叛軍中收復。

# 國際剪影

## 美蘇進行拉鋸式談判

### 一大堆難於徹底解決的問題

說：蘇俄如不提出答案，美國也不急於找得答案。——彼此間對於大部份問題紙是反覆申述本身立場，史蒂文生如是說。

## 英美關係陷低潮

## 坦干伊喀女巫末日

### 雖然非洲許多地區巫蠱仍流行，但被害的土人終於勇敢地向女巫報復。

## 韓共特務大批潛赴日

### 最近無意中破獲多名，供認赴日任務係偵查府中基地的美空軍實力。

## 外蒙已完全被俄化

### 中共跟蘇俄在外蒙進行的競爭已告失敗了，外蒙今日不祇事事蘇俄化，而且在中、俄共的鬥爭中也左袒蘇俄。

# 火車大量加班

## 明年一月開始將可減少擠迫

## 較現有班次增百份四十 平均每半小時即有一班

【本報訊】爲應付新界交通擁擠起見，下月起，九廣鐵路英段上下行車平均可達每半小時一班。

九廣鐵路局長林保湧昨日稱：英段之火車班次，將由明年一月一日起，增加百分之四十。屆時，上下行火車，各增加五班，即將來行車之班數，將由廿四班增加至卅四班。

每日下午二時至四時之間，將有一次新增班車，在上下行終點對開。

在上午將近時間內，火車每半小時一班，傍晚時爲每四十五分鐘一班，其餘則爲每一小時開出一班。

林局長稱：此外，在交通繁忙之時間內，將儘量增加車卡。所有班車將在馬料水站停站，最後一班開往羅湖之上行車，將來在油蔴地站停站，接載搭客。

林氏又指出：所有售票處及月台閘門，可能在火車開出前五分鐘予以封閉。林氏忠告火車乘客，最好提早到車站購票及進入月台。（新行車時間表刊在第六頁）

# 昨天賽馬蔡克文掛網無恙

# 郭子猷連中三元 陳杰初打得勝鼓

【本報訊】大師傅郭子猷，昨日威風八面，在出賽六場中，連中三元，另獲亞軍一場。

本季內還未「開齋」的陳杰，昨日亦憑「黑旋風」一騎開勝利之門，而熱門騎師衛林士、梅道登及洪東康均交白卷。

八場賽事中，爆出一場小冷門，四場半冷門，大熱門順利勝出的佔三場。

全日既無紅燈亮出，亦沒有意外事件，第五場蔡克文的賽力加，在排隊入閘後，突然衝出，將蔡氏拋於閘網內，幸無受傷，該馬跑回馬房去，及後拉回再參加比賽，結果名落孫山。

騎師岑漱常昨突感不適，未有上陣，其座騎即第七場的秀麗和第八場的幸福，轉由柯富達及洪東康代策。

最令人注目的第四場由第一班馬跑一又四分一英里長途，七駒角逐，洪東康的德威，柯富達的自家飛，郭子猷的龍心，但是擁有三萬多票的大熱門，梅道登的淵之寶，亦有二萬五千多票，結果在最後轉入直路時，林國樑的多趣，認後勁，以兩馬位擊倒衛林士的龍章，勇奪冠軍，之寶搶回季軍，多趣有獨贏票一萬八千九百多張，獨贏派彩三十七元八角。

第七場由第七班馬跑一英里，出馬八匹，最熱是洪東康的朗獎，在十九萬三千多張獨贏票中，佔四萬多張，其餘蔡克文的金婚，何俠航的馬來之寶，臨時由柯富達執韁的秀麗，均有三萬多票，結果郭子猷所策的老馬錦雲，憑熟路之利，最後關上甚勁，以兩馬位勝馬來之寶，榮膺冠軍。錦雲雖有獨贏票一萬七千七百多張，但獨贏派彩仍達四十六元三角，爲昨日各場最高的獨贏與位置派彩。

# 華洋百貨商會 選出新理監事

【本報訊】港九華洋百貨聯合總商會，昨召開會員大會，選舉該會第十六屆理監事。茲將選舉結果錄下：

區域當選理事：范呂李炳輝、國際洋行、兆興李祥、瑞潘爲、致興李錦良、陳好記陳鴻光、新興李家聲、李集仁、梁渶濠江、飛龍黃潤燦。混合當選理事：萬成招斌、李華、民生杜衍通、李錦秦、陳興隆、陳植祥、新生張致麗、李見三、永德陳榮、安安蔡永裕、榮豐劉大森、平平張銓、茂香關梁銳光、陳鴻光、鄭葉雄、適美周錫南、陳彩南、錦龍黃澤、三昌游權、張三雅、張國材、大成李榮輝、鉅成林鉅成、萬方李陶、廣興隆黃華、互惠許志時。候補理事：三榮梁鏗金、燕何漢強、朱瑞利、朱迺君、勵昌姚仲雁、美新葉智成。監事：茂機李茂機、光成張劍光、尹和合尹正修、西瑞任雲裳、李焕雄、西林姚厚明、金城關雲生、英翔韓英才、冠亞楊標、自良楊錦良、和生彭樹明。候補監事：彰記何泳球、華康孫玉盤、鴻亨呂鄧潮。

# 陳樹桓表示 再競選議員

【本報訊】陳樹桓昨表示：刻正準備再度競選市政局議員。

陳氏強調：民主運動不僅要有人倡導，同時必須有人並肩作戰，希望政府擴大立法及行政兩局的民選議席。

# 港建築商 同國觀光

【中央社台北十五日電】香港建築業同國觀光團鄭家乙、文錦芳、和鄭炳安三人，十五日下午從香港飛來台北觀光訪問一週。該團共有團員廿二人，還有十九人將于十九日來台會合。

# 西環血案 因水被刺

【本報訊】西環士美菲路昨有一宗血案，一名青年在黑暗中被人刺三刀，被刺傷左手、腹和胸部，兇手逃去，傷者名黃文安，十七歲，被刺原因據說與日前爭水事件有關。

# 移去颶風吹倒大樹 農林署要鄉民繳費用二百元

## 理民官陸端答允協助解決

【本報訊】以下是一宗讀者很少聽過的新聞：沙田對岸馬鞍山附近的大水坑村，有一株逾百年的巨樹，於九月一日「溫黛」颶風襲港時被吹倒，連根拔起，橫壓於一間豬房上。

該村只有男女村民三十餘戶，成年的壯丁，大部份出洋謀生，沒有人敢也沒有人力和器具將該株巨樹拉開，爲的是恐怕生命有危險和將用鋸來鋸開，於是由村代表張吉祥具呈農林署請派員協助。及後村代表接到農林署的回信，說如果將巨樹拉開，可繳交費用二百零一元六角，乃覺吃力，荒僻鄉村的村民恐難籌集該款，乃推戶要求農林自辦。

苦鄉民請求適值大埔理民官陸端昨天乘輪赴該村調處馬鞍山村民因採礦問題之便，順赴該村巡視，允予協助解決。

陸端於拉開巨樹之問題，又昨巡視大水坑村外，並訪問烏溪沙村，對兩村農民之問題，垂詢甚詳。

沙田大水坑村巨樹被吹塌，橫壓於一間猪屋上，情形危殆。

# 黑旋風賽後 跳升第三班

昨日賽馬後，馬會高局即宣佈下列馬匹升班：黑旋風由第五班跳升第三班。

# 工業總會通知港府 反對紡織品配額 全部給予出口商

【本報訊】香港工業總會已通知香港政府，表明不能無條件接受將紡織品限額根據過去記錄百分之百配給付貨人之原則，同時決主張，政府在與各有關方面將配額問題詳細討論及充分考慮之前，不應採取任何限額根據過去記錄百分之百配給付貨人之措施。

任何工業總會主席周錫年及中華廠商聯合會會長……並謂：全港工業團體之聯合……

# 美客機自英經港飛日 搜出手槍十六枝

## 藏在大衣箱內無人認領

【東京十五日合眾社電】此間羽田機場上海關官員，十二日在自紐約取道倫敦及香港之一架美國噴射客機上搜出十六支手槍，其中十四支係法國製，兩支德國製。此批手槍均藏於一大衣箱內，由於衣箱上並無持有人之卡片，且無人認領，故引起海關人員注意。該機計有乘客八十四人，在東京下機者三十六人，日警察當局正與國際警察組織合作，以尋找該衣箱之持有人。

# 昨日賽馬各場結果

第一場（第九班馬），路程一英里，出馬十四，時間一分四十七秒又五份之二。分段時間：廿五秒一，廿五秒一，一九六秒二（廿八秒一）。第一勝六馬位，第二勝一馬位。

㊀自由神 馬思恩 位置彩七元三角
㊁抗飛沙 畢志榮 十元
㊂得唔得 莫華灼 八元五角

獨贏彩十四元八角，搖彩首名一一〇九號，次名一一〇七號，三名九四三九號，入圍獎五〇四一、一千五百一十八元，二千二百五十九元，入圍獎五〇四一……七號，六四七六、九六六、一〇一、六二、一二三八五、三七三八、七三六二及一〇二三（每張派彩一百元）。

第二場（第五班馬），出馬七四，時間一分三十一秒一，路程十一英里……第一勝四馬位，第二勝四馬位。

㊀十足收成 鄭棣池 位置彩七元八角
㊁惠安 郭子猷 六元七角
㊂美斯同 衛林士 八元

獨贏彩卅一元二角，搖彩首名四四八七一號，次名七七九號……

第三場（第七班馬），時間一分四十六秒，路程一英里，出馬……

㊀鐵木真 郭子猷 位置彩五元七角
㊁英琪公主 陳毓麟 十元四角
㊂先知 梅道登 五元八角

獨贏彩十二元二角，搖彩首名三八五九號……

第四場（第一班馬），路程一又四分一英里，出馬七……

㊀多趣 林國樑 位置彩十元
㊁龍章 衛林士 十一元六角
㊂淵之寶 梅道登 七元七角

獨贏彩卅七元八角，搖彩首名……

第五場（第七班馬），時間一分四十五秒又五份之一，路程一英里，出馬……

㊀牙擒 郭子猷 位置彩九元一角
㊁鍾多利亞 林國樑 十元五角
㊂靈芝草 陳毓麟 八元七角

獨贏彩廿一元九角，搖彩首名九二五八號……路程一英里一七……

第六場，出馬六四，時間……

㊀好控 羅倫 位置彩八元九角
㊁佩秀英 衛林士 九元九角
㊂一帆風順 梅道登 八元五角

獨贏彩卅二元七角，搖彩首名八二二五號，次名四九一二號，三名五六九七號，入圍獎一〇〇九八……（每張派彩一百元）。

第七場（第七班馬），路程一英里，出馬八匹，時間一分四十七秒又五份之二。

㊀錦雲 郭子猷 位置彩十元七角
㊁馬來之寶 何俠航 八元六角
㊂金婚 蔡克文 八元一角

獨贏彩四十六元三角，搖彩首名九七二〇號……

第八場（第五班馬），路程一英里……

㊀黑旋風 陳杰 位置彩七元七角
㊁如意 柯富達 六元五角
㊂幼童 衛林士 七元三角

獨贏彩十五元四角（是場搖彩另錄）。

# 音樂術科考試 十九日起舉行

【本報訊】香港音樂考試委員會主任……英國皇家音樂學院及聖三一音樂院之音樂考試，將於十九日起在……舉行。……


# 建興五金機刻製造廠

## 電動萬能 立體雕刻機

本廠歷年精製之立體萬能雕刻機，能放大縮細，尺碼準確，能刻陰陽凹凸字體，精細花紋，商標嘜頭，公母等鋼模，任何款式大小五金，塑膠玩具，公仔等，質料堅固耐用，比美舶來，容易操縱，價格廉宜，各界購買後可派員來廠由本廠工程師負責指導學習，可分期付款。有意者請直接與本廠營業部接洽。

歡迎參觀指導兼營眞空鍍鋁精鍍

營業部地址：香港灣仔乍菲道七七號地下

建興五金機刻製造廠



福華街唐樓

只先付樓價一成
建築時期分16個月付款
有入伙紙後分24個月付款

分期40個月付款不計利息

每月付數百元即付樓價百份之二(2%)
即有單邊濶大標準靚樓一層
樓宇建成時前後只付樓價約四成
餘款可由租金或建築費補助

地基經已完成16個月內必可入伙

大昌建築有限公司
中建大廈1701室 電話：30165 30502



# 先施公司 永安公司 大新公司 三大百貨商店

# 聖誕營業時間

十二月

十六日（星期日）由下午一時至下午六時半
十七日至廿一日由上午十時至下午七時
廿二日（星期六）由上午十時至下午七時半
廿三日（星期日）同右
廿四日（聖誕前夕）同右



# 九龍眼鏡公司

集中世界名廠最新出品千數百種

聯合舉辦 眼鏡展覽會

介紹各國最新型款式驗光眼鏡太陽眼鏡

展覽期內 · 特價優待

會場

香港皇后大道中萬宜大廈地下U字第十八號窗（近電梯口）
九龍彌敦道五六三號（即廣華醫院對面）
九龍尖沙咀漆咸道五號（即加拿芬道口國賓酒店左鄰）
九龍旺角彌敦道六五七號D（即太子道口東樂戲院後面）

九龍眼鏡公司

特價品

| | | | |
|---|---|---|---|
| 美國AO | 全色膠架驗光眼鏡 | 每副 | $ 5.00 |
| 美國AO | Mayan架驗光眼鏡 | 每副 | $ 20.00 |
| 美國AO | Gaymo t架驗光眼鏡 | 每副 | $ 30.00 |
| 英國UK | 金條架驗光眼鏡 | 每副 | $ 15.00 |
| 英國BAO | 雙色膠架驗光眼鏡 | 每副 | $ 10.00 |
| 英國Wiseman | 金條架驗光眼鏡 | 每副 | $ 15.00 |

驗光眼鏡包括鏡架鏡片鏡盒鏡布



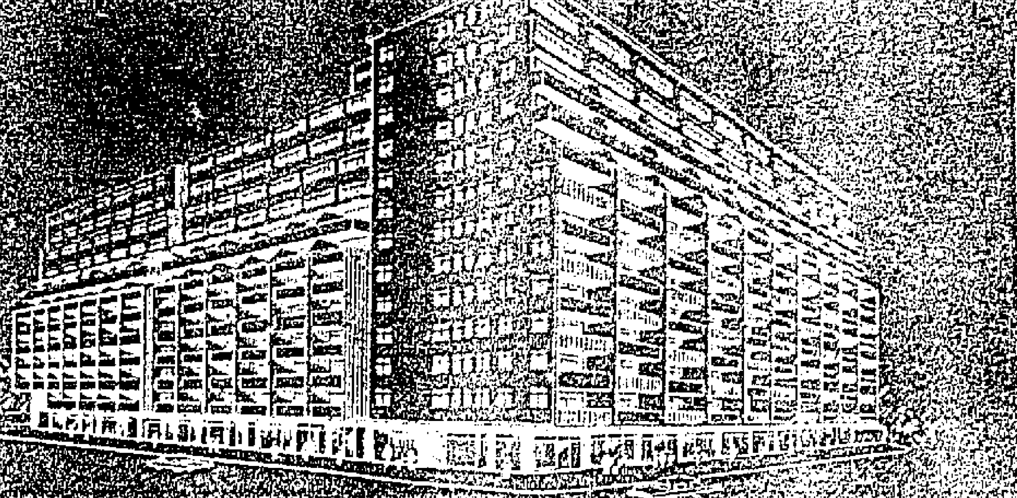
# 特價八五折

# 美景樓

一萬二仟四百元起

洽購處：謝振榮事務所：紹昌建築公司

本樓建築地盤：……





# 環遊 星嘉坡 馬來亞 曼谷

HK$2.150.00

一九六三年二月十六日乘搭馬來亞航空公司最新型噴射客機出發

報名從速 辦理各手續需時 遲來恐不能趕及

均輝有限公司 馬來亞航空公司 合辦

萬宜大廈L-18號地下

電話：21938 28061 28062 28063


# 英皇御准香港賽馬會

本會一九六二年至一九六三年度第六次賽馬定於一九六三年正月一日星期二及正月五日星期六日（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表均經製就，請向雪廠街山光道本會會所，跑馬地本會會所，及九龍本會寫字樓索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六二年十二月十九日星期三午十二時截止，茲承本會董事局命，特此通告如右

司理晏嘉士

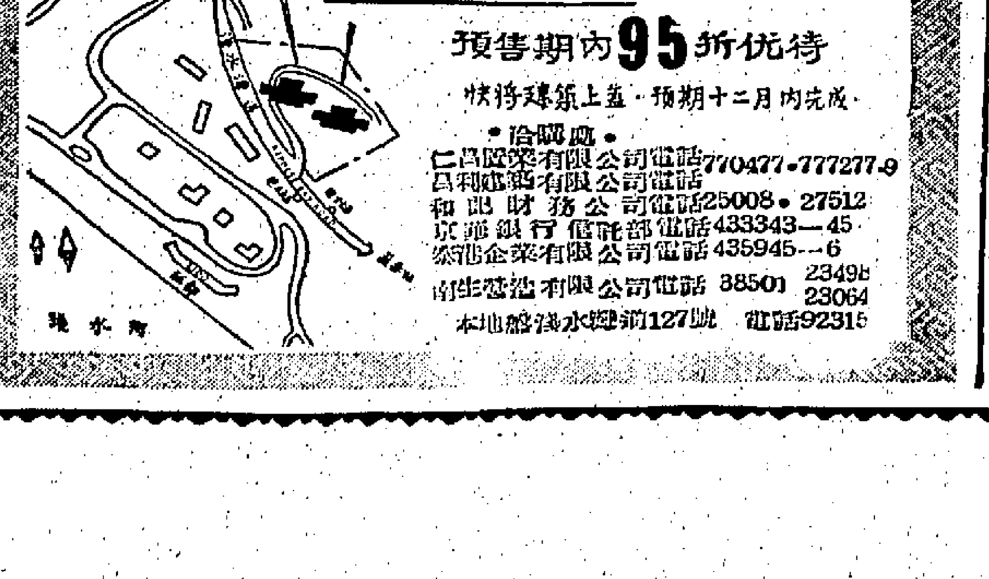
一九六二年十二月十日


瓊樓

特優95折期內預售

五·上築建待快 · 預期十二月內完成

洽購處：
仁昌置業有限公司電話770477-777277-9
昌利置業有限公司電話25008 · 27512
和興財務公司電話433343-45
京華銀行信託部電話435945-6
南生營造有限公司電話38501 23498 23064
本地盤淺水灣道127號 電話92315





# 僑榮大樓

青山道308至310

三房一廳 二萬餘起

入伙後起24個月付款

特價優待

現貨唐樓 23尺濶地下 伙伙單邊門面料昂 銀行區域門市旺盆 向南住宅營業地王

接洽處本地盤或 大華金銀號 僑美建築公司

# 警方反偷渡組破獲
# 最大運蛇機關
## 七人被捕四人曾任警員
### 扣押汽車三部搜出地圖及文件

（本報特稿）警方反偷渡組昨破獲本港有史以來規模最大、牽涉最廣的港方人蛇運送機關，並扣押七名涉嫌男子與三輛私家車，其中四名曾在警方任職。

偷渡組爲消除滅人蛇偷運，反偷渡組在綜合多次情報後，認爲人蛇於被運抵港境近郊後，即被港方之人蛇運送機構，以最迅速之手法運入市區。

經過警察之部署，反偷渡組在警司艾拔、探長鄧生、高級探目黃春木、探目倪全率領之下，昨午全部動員，分別前往新界西貢之坑口、新田之米埔、元朗之流浮山、九龍城、紅磡、旺角等處，作偷運人蛇港方機構之大搜索，迄發稿時止，該組除扣押七名涉嫌男子三輛私家車之外，並通電追緝兩名男子。該兩名男子係梁×與「大哥×」，爲港方運送人蛇之最高指揮人。

該組於午間出動，趕多處搜查後，黃昏時抵達旺角亞皆老街×號公寓，迅即予以包圍，華探長鄧生隨即破門進入該公寓×〇一號房，時房內五名男子正全神注視檯上若干文件，在毫無反抗之下，全部落入警方手上。

若干本港海域及市郊詳細地圖與及多張與偷運人蛇有關之文件，在房中被搜獲，通多方引証，警方認定該處係偷運人蛇在港之運送機構。

根據若干資料，警方旋率隊前往九龍城之龍崗道與紅磡之漆加街，在該兩處地點扣押二名涉嫌男子與三輛私家汽車，並先後起獲男女人蛇逾十名。

七名涉嫌男子中，四名係曾在本港擔任警務職務，先後派往重要部門。彼等自認爲：㊀趙××，卅歲，無職業，退伍警員；㊁劉××，卅八歲，無職業，退伍警員；㊂余××，廿七歲，無職業，退伍警員；㊃凌××，四十二歲，司機；㊄張××，卅二歲，司機；㊅楊××，司機；㊆江××，廿八歲，司機。

## 帶偷渡客往見家人
## 本來想賺數百元
## 結果反破財六百
### 兩男子被捕分別判處

【本報訊】「偷雞唔到蝕揸米」，兩男子想賺數百元，收容兩偷入人蛇，並帶他們往見家人，結果，各被罰款六百元，或入獄三月。

首宗被告爲黎源培，又名黎培，廿一歲，住沙頭角馬草壟村木屋。被控於本月十三日在沙頭角協助非法入境者李發球、曾茂千居留本港。被告認罪。

控方稱：本月十三日下午二時四十五分，兩警員見被告帶同上述兩非法入境者在沙頭角馬尾下村之巴士站候車，拘捕被告後，從知兩人蛇於當日凌晨由梧桐山偷渡入新界，在山邊遇被告，經商談後，被告答允帶兩人見其親屬，但每人須付與被告三百元。兩人蛇逐留於被告家中，至當日下午，遭警方拘控。

次宗，被告爲劉光成，卅一歲，住馬頭圍道某號二樓，無職業。被控於本月十日至十三日，協助或教唆非法入境者匿藏居留本港，被告認罪。

控方稱：本月十三日凌晨六時半，被告與上述人蛇在一輛工程車上，途經馬頭角道，被警員截獲。警方查出該人蛇偷渡進入本港後，由被告暫時收容，人蛇之兄親自赴元朗與女兒見面，被告兩收一百卅元，將人蛇帶往市區，結果遭拘控。

## 申請政府廉租屋
## 無限期辦理登記
### 屋宇建設會由廿八日起
### 在彩虹邨接受申請

【本報訊】香港屋宇建設委員會將由月底起，在彩虹邨設辦事處長期辦理申請政府廉租屋之登記。

香港屋宇建設委員會發言人昨日稱：截至目前止，經登記申請租賃政府廉價屋者共逾三萬六千人，政府興建之廉租屋，其第一座將於明年六月可望落成入伙。該發言人又稱：在該屋邨發出之全部約見咭，係用以向彩虹邨辦理登記者。該登記處定由本月廿八日起，開始無限期辦理登記。

該發言人重申屋宇建設處處長之聲明，謂市民絕對不需要爲前往登記之言人又重調稱：每名申請人，祇需付出一元登記費用。

## 新界總商會議決
協助外來人士投資

【本報訊】新界總商會昨日下午舉行工商業促進會議，會議中通過的決議案爲：新界地區外來投資日衆，爲準備資料便利各界諮詢，決請各區商會協助供給各行業種類，所缺乏之行業，交由調查組辦理，待資料蒐集後，組織工商業輔導委員會。

會議中決定，準備詳細資料供應及協助外來人士投資新界，並組織工商業輔導委員會辦理。

關於籌置會址及募集福利基金，決定集中力量，在聖誕春節期間演戲，交由籌募基金委員會籌劃計劃，提交理事會討論，小組委員推定鄧同光、張敬木、陳永東、周理炳、劉炳華、鄧雲濤、許添、周志成、馬世安負責。

【本報訊】新界總商會昨在理監事聯席會議，……以迎聖誕佳節。會員可能親起串燈，及傚集體策，迄聖誕假期內遊工展小童。大會並爲此事成立一個小組會，專責進行。

特價週之權位，網羅有參加。

工展會第三次幸運日，亦定明日舉行。總理署沙羅、王妃及其侍從官員、黎湖上校、郭鑒熙等四人，昨爲工展會籌劃，由副會長尹致中、啟援部長黃克競及邵竹修率領，定明日下午二時到工展會參觀。

日本中國貿易會公會一行七人，由團長廣工商業，本人代表政府多多歡迎。

## 小搖彩開獎
### 頭獎：四〇七九三叁號
### 派彩近三十四萬元

【本報訊】第五次賽馬末場搖彩，是次共銷售四十七萬五千七百張，結果陳杰荣「黑旋風」以十馬位先柯富達的叩克到終勝點，打開本季的勝利之門，也成了卅多萬元頭獎的運財童子，霍林士的幼童爭奪，計開：

頭獎：四〇七九三叁號，派彩三十三萬八千六百二十九元。

二獎：四三一一六五號，派彩九萬六千七百五十一元。

三獎：二三五二九二號，派彩四萬八千三百七十六元。

入圍獎六個，每派彩五千元。號碼如下：

四二六〇九〇　二四七五四六　五二五六三
四七四一七三　四三八四一一　二三三五八三

## 沙田馬鞍山村
## 因鑽隧道引起村民反對
## 理民官陸端調解獲解決
### 村民提五項要求大公洋行願接納
### 對於供電問題須向電力公司申請

【本報訊】經大埔理民官陸端親自調解下，馬鞍山開鑽隧道而水源被截的爭執，昨已解決。馬鞍山村民提出的五項要求，採礦的大公行表示樂意接納，但其中一項電力接駁問題，須向電力公司申請。

新界沙田何東樓對海的馬鞍山村居民，因大公洋行鑽隧道採鐵礦，遂以爲失去水源，房屋被震動及影響風水爲理由，派出代表向大埔理民府、新界鄉議局及沙田鄉公所投訴。村代表等列出五點要求，請轉大公洋行樂意接納，㊀開鑽隧道被截水源，要求在該村建築貯水池，敷設水管，使村民供持食用水並力支；㊁影響風水，要求酌給恤金，請嗎巫先生消解災難；㊂僱用村民工作；㊃修理通村公路約一百碼；㊄請接駁電力入村。

理民官陸端爲此事，昨晨偕同聯絡官李伯源及沙田鄉公所主席吳深林、監信源、何伯雄、吳池，前赴該村實地調查，並下山會晤大公洋行總經理余榮金，主任余麗泉研商。

大公洋行總經理指出該村現有人口十家，男女老幼僅五十五人，對於提出的請求，樂意接納，擬爲該村敷設水管，酌給報符費，僱用四名村屬担任打石仔、剷草等工，並表示村民，如村民確作及修路，但接駁電力，可向中華電力入村問題，由於電力公司申請。

所用之電力爲豐爲六百六十活特，與平常用之二百二十活特超出兩倍，即以此點無法接納。官方對大公行答覆甚爲滿意，即日將此……

## 工展聖誕期內
### 派糖果給小童

【本報訊】高十二尺之聖誕老人及二十尺高聖誕樹，即在工展會大門樓前裝飾起來……

## 有幸有不幸

一群與致勃勃去參加香港青年商會招待貧童預祝聖誕大會的小童，由於名額所限而被擯諸門外，眼睜睜看著門的另一群貧童，津津有味的享受中式聖誕餐。（本報記者陳大致攝）

## 天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩北風，寒冷，人氣清涼。

昨日最高氣溫爲華氏表七七·四度，最低爲六四·六度。今晨一時，室外氣溫爲華氏表六四。

漲潮：上午七時零五分，下午四時四十九分。
退潮：下午二時廿二分，上午？時四十五分。

## 預防小兒麻痺症
## 元朗明天首先施行

【本報訊】元朗衛生局，將於明日在適修戲院放映電影，免費招待鄉民參觀。下午二時在適修村上演木偶戲及電影，招待鄉民參觀，並免費接受兒童預防。三至四時在榮昌村等地，作全港首次小兒麻痺症預防，並徵請當地鄉民鼎力支持此一運動，屆時携帶兒女前往服食預防劑。

上述情況已由衛生局醫官及唐賴鄉通知元朗戲作會主席。並曉請郵使當地鄉民諒解，衛生當局此一施之意義，衛生局明日在元朗四處地點演出宣傳預防小兒麻痺症有關之木偶戲及電影，歡迎鄉民前往參觀。元朗衛生局明天之預防工作時間編定如下：上午十時在元朗正新。下午五時至十時在元朗娛樂場。

茲錄衛生局對小兒麻痺症之預防辦法如下：㊀不應該與其他疫苗者混合一齊。㊁患者多數是五歲以下之兒童，而新界方面兒童，在此年齡內之兒童約有九萬名。㊂此症可引出死亡或終身殘廢。在新界方面，有甚多兒童因此而殘廢者。㊃預防小兒麻痺症之方法乃口服預防劑，由一九六三年一月二日起，政府將免費供應此預防劑給予年齡三個月至五歲之兒童。㊄所有醫院及醫療所，均有預防劑供應，此外，尚有臨時供應站設在交通便利之地點，更有流動隊深入各鄉村，事前將預早通知時間與日期。㊅如要獲得充實保護，必需服食預防劑兩次。第一次供應預防劑，係由一九六三年一月二日至一九六三年二月六日，請不要等待到最後一天，因爲工作人員可能前往別區，由一九六三年三月一日至三月卅一日供應第二次預防劑。㊆服食第一次預防劑之後，將發給記錄卡，請保留到第二次時携回供應站。㊇預防劑美味可口，只需滴數滴於舌上或方糖上。㊈患有發熱或腹瀉之兒童，要待痊癒後方可服食。㊉請鼎力支持此一預防小兒麻痺症運動，屆時携帶兒女前來服食預防劑兩次。

## 市政署工目
## 被控貪污收欵
### 准二千元保釋候審

【本報訊】一名市政署工目，涉嫌以助領熟食檔牌照爲詞，向三人作引誘性貪污取欵港幣四百元，昨法官同意控方請押候四天審訊，准爾千元保釋。

本案在中央裁判署由康斯法官聆審，偵探帮辦陳少順主控。

被告梁遠，卅五歲，市政事務署第四七×號工目，住柴灣新山道裝潢組房間。被控：㊀身爲該署工目，於十一日在本港地區，作引誘性貪污，向周樹科取港幣一百元，與助取熟食檔牌照事件有關；㊁十三日在上述情況下，向蔡三妹作貪污性收受港幣二百元；㊂同日在上述情況下，向鍾永南作貪污性收受港幣一百元。

## 土瓜灣塑膠廠大火
## 消防員高架雲梯
## 救出男女十六人

【本報訊】土瓜灣八中午發生火警，二樓以上層的住戶大廈，昨一家塑膠廠燃燒近一小時，樓下亦被波及，兩男子一人受輕傷。警方現正追查起火原因。

大火發生於燕安街四號二樓，是一家專製日本式塑膠拖鞋工場，上午十一時四十分，工場喉煙冒火，且有巨響數聲，大廈中住客慌張奔避，但遇煙彌漫梯宇，逃者竟被困。十二輛滅火車開到搶救後，消防員架起雲梯五樓，在火場的四樓和五樓，把十六名處於險境的男女救出。

消防人員至十二時半，已將火勢控制，救治及時，幸無人傷亡，並及其他樓宇。該塑膠廠全部焚燬，損失約數萬元。

## 香港青年商會
## 分別在港九兩地
## 招待貧童祝聖誕
### 有聖誕餐禮物包及遊藝表演

【本報訊】香港青年商會昨在灣仔修頓球場招待港島貧童千人慶祝聖誕。招待會在下午二時開始，每名兒童進場時先有一被可口可樂，隨即有遊藝表演，由青商會請來李氏三姊妹及另一魔術家表演雜技、魔術等。會中分發的聖誕餐，每份有臘腸、牛腩、菜及白飯，兒童們飽餐後，並可帶走所用的擱匙、瓷具。隨場時，每人又得一份禮物包，包內有餅乾一包。

## 九巴售票員與兩名乘客
## 發生糾紛被控行爲不檢
### 准繳現金保釋定下月審訊

【本報訊】一名巴士售票員與兩名搭客，前日發生爭執，昨在九龍裁判署同被控行爲不檢。三被告均否認控罪，法官准各以五十元保釋出外，案定明年一月十六日上午十時開審。

被告：㊀梁迺文，男子，卅五歲，揭陽人；㊁陳松，男子，卅歲，順德人；㊂陶京，卅八歲，住齊山道，乃巴士售票員。同被控本月十四日在四〇八〇號巴士，行經上海街近亞皆老街處時行爲不檢。

香港青年商會又定今日下午二時在九龍旺角花墟球場招待九龍方面的千名貧童。

## 囍

盧偉於公曆一九六二年十二月十五日（星期六）舉行婚禮，在澳洲雪梨大學聖保羅學院禮堂，謹此敬告
親友
郭佩珍
施文蔚
敬啓

## 潘柏

時在德輔道中二號一樓（中德輔道口）立信大廈一樓
電話四〇〇六
早時十時八至 晚時九時半 午時二 晚八時

巴黎一景

# 本港新聞

## 澳洲及紐西蘭獎學金
# 申請辦法公佈
## 明年一月十四日截止
### 本港大學畢業生有入選希望

【本報訊】教育司署昨日稱：澳洲政府及紐西蘭政府，依據大英聯邦獎學金及研究獎學金方案，各設置獎學金若干名，頒給大英聯邦其他地區之優秀男女生。

設置此等獎學金之主要目的，係使獲獎者能自一九六四年三月或四月起在澳洲或紐西蘭之大學研究院，從事高深研究，爲期兩學年。間亦有獲獎者，可於明年下半年內，開始其研究之課程。申請者如獲赴澳洲或紐西蘭攻讀香港所無之大學本科科目，在特殊情形下，亦有獲選之希望；至其肄業期間，當以所學之科目而異。

獲選在研究院研究，或在大學本科攻讀，其獎學金包括旅費、生活津貼及研究津貼，并免繳所得稅。

申請人之資格如下：（甲）大英聯邦居民而常居於香港者；（乙）除申請入大學本科攻讀者外，如曾在認可之大學畢業，而獲得學士學位，或具有更優資格者，則獲選之希望更高。

關於年齡限制：凡申請澳洲獎學金者，其年齡至一九六四年三月一日尚未滿三十八歲者；申請紐西蘭獎學金者，須未滿三十五歲，但以在二十二歲與二十八歲之間者爲佳。惟在特殊情形下，年齡限制可予放寬。領獎學金者，須符合若干關於語言、體格及入境等條件。

凡欲領取申請表及欲獲悉此等獎學金之詳細情形者，可到干諾道中二十號馮氏大廈八樓教育司香港分署。

申請截止日期，爲明年一月十四日，逾期申請，將不予考慮。申請書應同所需證件，逕寄該分署。

## 高庭本月刑案
# 審期已編定
### 包括意圖謀殺、用鏹水淋人及製毒、藏毒等。

【本報訊】高院本月份刑案審理日期，昨已由巡理府編訂，有三宗案的審期，因聖誕假期關係，排在明年一月。

劉祝蘭士森，六十三歲，被控罪名三項：㈠本年十月五日，在李鄭屋徙置區B座三六八號一樓住處，意圖謀殺十八歲少女梁愛蘭。㈡放火。㈢與人。被告申請政府委派法律代表辯護，昨獲批准。現定本月卅一日及明年一月二、三日由副按察司史密夫審理。

女子在獅子山上用鏹水淋人案，被告王［illegible］，卅七歲，被控［illegible］本年九月廿一日，在九龍地區［illegible］，蓄意使鍾佩蓮受傷。被告不認罪，［illegible］延聘蘇非亞大律師代辯。現定本月廿八日、卅一日及明年一月二、三日，由副按察司麥菲審理。

新界屏山毒品［illegible］製造毒品［illegible］案，被告男子六人：㈠馮傑興，廿九歲；㈡林新源，卅六歲；㈢黃錦鵬，卅二歲；㈣楊樹泉，卅五歲；㈤張木林，卅七歲；㈥張金，卅五歲。罪名三項：㈠本年十月十五日，在新界屏山白泥村一農地內製造毒品。㈡［illegible］毒品。㈢第一至第五被告非法藏有毒品。第六被告非法藏有毒品。被告均不認罪，六名被告同延聘梁永［illegible］大律師代辯，又被告延聘施文大律師代辯。現定本月十七、廿一日、廿四、廿七日，由副按察司麥菲審理。

觀塘區毒品案，被告四人：㈠余民［illegible］；㈡楊錦方；㈢盛鳳玲；㈣陳百行：被控罪名四：㈠四名被告人于本年十月十三日在本港地區內製造毒品；㈡四名被告藏有毒品。㈢［illegible］

## 無線電聯會會慶
### 新廈降重開幕禮

【本報訊】港九無線電聯會成立十六週年紀念暨新廈開幕慶典，定十九日舉行，由郵政司高旭有主持。

據稱：世界各大廠商，相繼贈捐紀念物，熱心支持，該會之新會所位於［illegible］成街［illegible］大廈，內部設備週全，會員擁有七百餘名，不久將擴大展開會員福利事業，如定期性音樂電影晚會，科學性研究會及各項新活動。

## 公教報評論著批評港府
# 施政「放慢腳步」
### 僅有稅務機關爲唯一例外

【本報訊】大前東樹頭邨發起當局「慢腳步」，已使日出版的天主教公教報社論作「妙論」。公教報以「放慢腳步」爲題的社論指出：目前有一項針對香港的調查在進行中，其結論相當必是政府低薪人員無法維持適當的生活，而政府當局亦將循例讓慎從事，徐圖補救。

這種拖延，明明是人定的方針。本港道路坑窪遍地，山邊木屋居民很多無權，政府各部門報告延遲未能、兒童遊樂場的感缺之，山野造林來見實施有政府部門，無不給人從容不迫之感。

政府的每一籌畫有它的好處，無庸諱言。例如，若近市政局，中提出兩座兒童游樂場的問題，負責官員宣無空地可供來容納這個的議會。如果政府在十年前爲此事開一定損失不貲的問題，但該收一定損失不了，現在拖延政策似乎已收不了之的功效，但也未必當然。今天兒童的遊樂之場，須兩工程現在進行，遊樂場及公開事務之急，則承辦此事的官員，自然難辭其咎。

社論最後說：交通工作人員與政府如果及此放慢腳步，不實有瀆職守，讓北銑一般的事實。

## 遊星馬載譽歸來
# 馮寶寶重了四磅

【本報訊】赴星馬登台表演廿八天體重增加四磅的大才童星馮寶寶，昨降來時大讚南洋特產榴槤的可口芬香。

载譽後的馮寶寶，與父親馮峰在金漢酒家舉行「南遊祝捷茶會」，報告此行的收穫，表示在登台期間，備受影迷的歡迎，實感甚盛。

馮峰透露：寶寶與一套金牌、金鏈及珍貴飾物多件，設先後獲得影界人士及影迷所贈的象徵此行甚爲成功。

左圖：馮寶寶與父母及姊返抵港，下機後，狀甚愉快。

## 花園道未命名支路
### 因修路暫禁止行車

【本報訊】爲利便修路工程起見，介於上亞厘畢道與花園道通往美國總領事館之未命名道路，將於明日上午八時起，約一星期，禁止車輛通行。惟駕車人士可由花園道駛入該路，並由原路駛出。屆時將在適當地點，放置交通標誌，指導駕車人士。

## 善款待領

本報讀者陳瑞玲交來五元，捐助邵鑑明，希即攜同證件到本報營業部領取。

## 三育中學舉行
# 聖誕音樂大會

【本報訊】九龍三育中學，定十八日晚七時半在界限街該校大禮堂舉行聖誕音樂大會，由該校合唱團、聯合中外音樂家多人演出。本年度之聖誕音樂，由何安息日會九龍三育中學，計廿三日上午十一時在該校演唱聖誕詩歌；廿四日下午七時半於九龍教會禮堂合唱；廿五日下午六時十五分在大會堂演唱，并任電視聖誕特備節目。

## 銀員劇團
### 公演話劇

【本報訊】香港銀行員會銀員劇團，定明年一月六日及七日兩晚在大會堂音樂廳公演四幕話劇「日出」。

## 港督昨日參觀郵展

【本報訊】在大會堂舉行之香港郵票百週年紀念展覽，開幕以來，參觀者逾一萬六千人，其中包括三千多名學生。港督柏立基爵士昨日上午往該展覽會參觀，約一小時。陪同港督參觀者，計有郵政司高旭、展覽會主席（郵政署）郵票部專家伯上校、大會堂博物館主任溫訥及郵政司公署高級職員多人。港督並向郵政署致送一本特別郵票作爲郵票百週年紀念之紀念品。展覽會定今日下午五時閉幕。

## 九龍立信會專
### 熱烈慶祝校慶

【本報訊】九龍立信會計專科學校，定本月廿三日（星期日）下午二時起在校內（旺角［illegible］街二號L、M）舉行慶祝，由康樂組比賽，交換禮物、抽獎、聚餐及晉校慶會等遊藝節目助興。該校屆時免費贈閱大廈校慶專刊，凡函附郵票一角，即行按址寄上。

聘夏佳利大律師代辯，第三、四被告延聘胡禮烈大律師代辯。現定本月廿五、廿七至廿九、卅一日及明年一月二日，由副按察司百里渠審理。

## 標準牌廠和記電業公司
# 宴同業介紹宮澤寬

（國際社訊）標準牌收音機廠（Standard Radio Co.）總裁宮澤寬，及駐港代表山田研三，貿易部長鹽田美郎，後藤孝雄，前日乘法航機抵港，於十四日晚聯同東南亞總代理和記電業有限公司，在九龍彌敦酒店設宴款待同業。由和記電業有限公司總經理李永森、副總經理余鏡棠率領各高級職員親任招待，並特聘紅明星張萊萊小姐客串歌唱，並抽獎助興。

又宮澤寬氏曾往香港九龍無線電聯會新址，即席捐出港幣一萬元，以爲購建新會所基金。港九無線電聯會以該會熱心支持會務，由港九各報記者聯誼會理事長趙君致謝詞，事由該會副理事長趙理監、會員以及港九無線電總會致訓詞，由理事長暢談本港市場業務近況並以及後由張文芳致謝詞。

## 九廣鐵路英段行車時間表
### （一九六三年一月一日起施行）

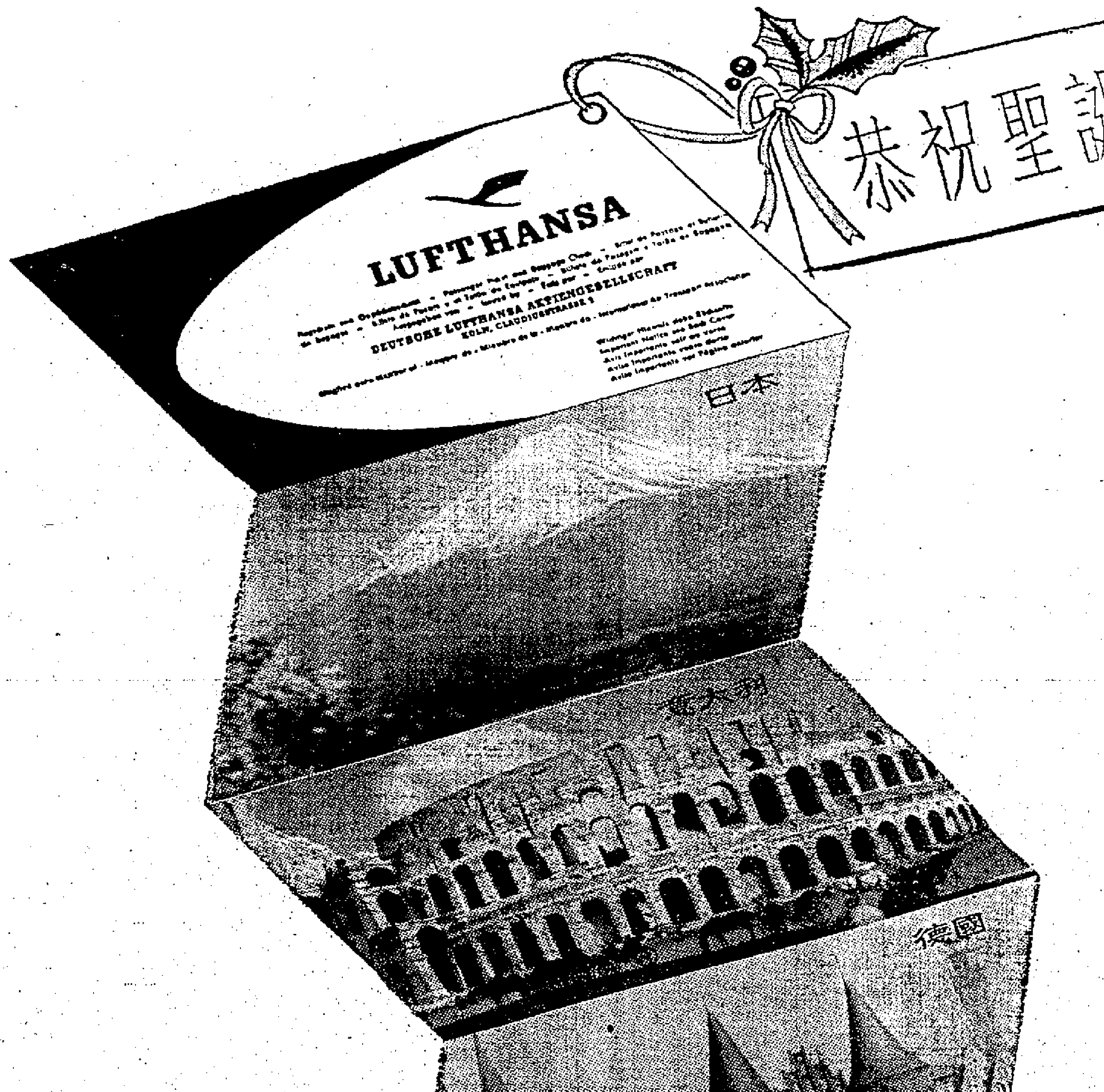
### 上行車

| 班次 | 九龍開 | 油蔴地到 | 油蔴地開 | 沙田到 | 沙田開 | 馬料水到 | 馬料水開 | 大埔滘到 | 大埔滘開 | 大埔墟到 | 大埔墟開 | 粉嶺到 | 粉嶺開 | 上水到 | 上水開 | 羅湖到 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 第二班車 | 六•一〇 | 六•一六 | 六•二〇 | 六•二九 | 六•三一 | 六•三七 | 六•三八 | 六•四五 | 六•四七 | 六•五〇 | 六•五二 | 七•〇〇 | 七•〇二 | 七•〇四 | 七•〇五 | 七•一〇 |
| 第四班車 | 六•四〇 | 六•四六 | 六•五三 | 七•〇二 | 七•〇四 | 七•一〇 | 七•一一 | 七•一八 | 七•一九 | 七•二二 | 七•二四 | 七•三二 | 七•三四 | 七•三六 | 七•三八 | 七•四三 |
| 第六班車 | 七•三八 | 七•四四 | 七•五二 | 八•〇一 | 八•〇五 | 八•一一 | 八•一三 | 八•二〇 | 八•二二 | 八•二五 | 八•二七 | 八•三五 | 八•三七 | 八•三九 | 八•四一 | 八•四六 |
| 第八班車 | 八•四〇 | 八•四六 | 八•五〇 | 八•五九 | 九•〇一 | 九•〇七 | 九•〇九 | 九•一六 | 九•一八 | 九•二一 | 九•二四 | 九•三二 | 九•三四 | 九•三六 | 九•三八 | 九•四二 |
| 第十班車 | 九•二五 | 九•三一 | 九•三七 | 九•四六 | 九•四八 | 九•五四 | 九•五六 | 一〇•〇三 | 一〇•〇五 | 一〇•〇八 | 一〇•一〇 | 一〇•一八 | 一〇•二〇 | 一〇•二二 | 一〇•二四 | 一〇•二九 |
| 第十二班車 | 一〇•三〇 | 一〇•三六 | 一〇•四二 | 一〇•五一 | 一〇•五三 | 一〇•五九 | 一一•〇一 | 一一•〇八 | 一一•一〇 | 一一•一三 | 一一•一五 | 一一•二三 | 一一•二五 | 一一•二七 | 一一•二九 | 一一•三四 |
| 第十四班車 | 一一•四〇 | 一一•四六 | 一一•四八 | 一一•五七 | 一一•五九 | 一二•〇五 | 一二•〇七 | 一二•一四 | 一二•一六 | 一二•一九 | 一二•二一 | 一二•二九 | 一二•三一 | 一二•三三 | 一二•三五 | 一二•四〇 |
| 第十六班車 | 一二•四五 | 一二•五一 | 一二•五三 | 一三•〇二 | 一三•〇四 | 一三•一〇 | 一三•一二 | 一三•一九 | 一三•二一 | 一三•二四 | 一三•二六 | 一三•三四 | 一三•三六 | 一三•三八 | 一三•四〇 | 一三•四五 |
| 第十八班車 | 一三•五〇 | 一三•五六 | 一三•五八 | 一四•〇七 | 一四•〇九 | 一四•一五 | 一四•一七 | 一四•二四 | 一四•二六 | 一四•二九 | 一四•三一 | 一四•三九 | 一四•四一 | 一四•四三 | 一四•四五 | 一四•五〇 |
| 第二十班車 | 一四•五五 | 一五•〇一 | 一五•〇三 | 一五•一二 | 一五•一四 | 一五•二〇 | 一五•二二 | 一五•二九 | 一五•三一 | 一五•三四 | 一五•三六 | 一五•四四 | 一五•四六 | 一五•四八 | 一五•五〇 | 一五•五五 |
| 第廿二班車 | 一五•四五 | 一五•五一 | 一五•五三 | 一六•〇二 | 一六•〇四 | 一六•一〇 | 一六•一二 | 一六•一九 | 一六•二一 | 一六•二四 | 一六•二七 | 一六•三五 | 一六•三七 | 一六•三九 | 一六•四一 | 一六•四六 |
| 第廿四班車 | 一六•五〇 | 一六•五六 | 一六•五九 | 一七•〇八 | 一七•一〇 | 一七•一六 | 一七•一八 | 一七•二五 | 一七•二七 | 一七•三〇 | 一七•三四 | 一七•四二 | 一七•四四 | 一七•四六 | 一七•四八 | 一七•五三 |
| 第廿六班車 | 一七•四〇 | 一七•四六 | 一七•四八 | 一七•五七 | 一七•五九 | 一八•〇五 | 一八•〇七 | 一八•一四 | 一八•一六 | 一八•一九 | 一八•二一 | 一八•二九 | 一八•三一 | 一八•三三 | 一八•三五 | 一八•四〇 |
| 第廿八班車 | 一八•二五 | 一八•三一 | 一八•三三 | 一八•四二 | 一八•四四 | 一八•五〇 | 一八•五二 | 一八•五九 | 一九•〇一 | 一九•〇四 | 一九•〇六 | 一九•一四 | 一九•一六 | 一九•一八 | 一九•二〇 | 一九•二五 |
| 第三十班車 | 一九•一二 | 一九•一八 | 一九•二〇 | 一九•二九 | 一九•三一 | 一九•三七 | 一九•四〇 | 一九•四七 | 一九•四九 | 一九•五二 | 一九•五四 | 二〇•〇二 | 二〇•〇四 | 二〇•〇六 | 二〇•〇八 | 二〇•一三 |
| 第卅二班車 | 二〇•二〇 | 二〇•二六 | 二〇•二八 | 二〇•三七 | 二〇•三九 | 二〇•四五 | 二〇•四七 | 二〇•五四 | 二〇•五六 | 二〇•五九 | 二一•〇一 | 二一•〇九 | 二一•一一 | 二一•一三 | 二一•一五 | 二一•二〇 |
| 第卅四班車E | 二二•〇〇 | 二二•〇六 | 二二•〇七 | 二二•一六 | 二二•一七 | 二二•二三 | 二二•二四 | 二二•三一 | 二二•三二 | 二二•三五 | 二二•三七 | 二二•四五 | 二二•四七 | 二二•四九 | 二二•五二 | 二二•五七 |
| 第卅六班車S | 二二•四五 | 二二•五一 | 二二•五二 | 二三•〇一 | 二三•〇二 | 二三•〇八 | 二三•〇九 | 二三•一六 | 二三•一七 | 二三•二〇 | 二三•二二 | 二三•三〇 | 二三•三二 | 二三•三四 | 二三•三七 | 二三•四二 |

### 下行車

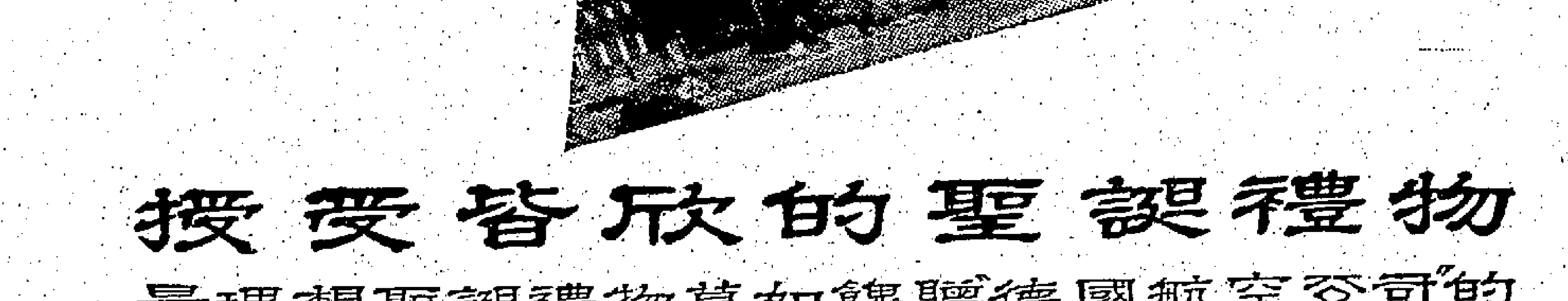
| 班次 | 羅湖開 | 上水到 | 上水開 | 粉嶺到 | 粉嶺開 | 大埔墟到 | 大埔墟開 | 大埔滘到 | 大埔滘開 | 馬料水到 | 馬料水開 | 沙田到 | 沙田開 | 油蔴地到 | 油蔴地開 | 九龍到 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 第一班車 | 六•二〇 | 六•二四 | 六•二六 | 六•二九 | 六•三一 | 六•三九 | 六•四一 | 六•四四 | 六•四七 | 六•五四 | 六•五五 | 七•〇一 | 七•〇三 | 七•一三 | 七•一六 | 七•二二 |
| 第三班車 | 六•五〇 | 六•五四 | 六•五六 | 六•五九 | 七•〇三 | 七•一一 | 七•一四 | 七•一七 | 七•二〇 | 七•二七 | 七•二八 | 七•三二 | 七•三六 | 七•四六 | 七•四八 | 七•五四 |
| 第五班車 | 七•二三 | 七•二六 | 七•二八 | 七•三一 | 七•三四 | 七•四二 | 七•四四 | 七•四七 | 七•四九 | 七•五六 | 七•五七 | 八•〇三 | 八•〇五 | 八•一五 | 八•一七 | 八•二三 |
| 第七班車 | 七•五六 | 八•〇〇 | 八•〇一 | 八•〇四 | 八•〇六 | 八•一四 | 八•一六 | 八•一九 | 八•二二 | 八•二七 | 八•三〇 | 八•三六 | 八•三八 | 八•四八 | 八•五〇 | 八•五六 |
| 第九班車 | 九•〇三 | 九•〇七 | 九•〇九 | 九•一二 | 九•一四 | 九•二二 | 九•二四 | 九•二七 | 九•二九 | 九•三六 | 九•三八 | 九•四四 | 九•四八 | 九•五八 | 十•〇〇 | 十•〇六 |
| 第十一班車 | 一〇•〇八 | 一〇•一二 | 一〇•一四 | 一〇•一七 | 一〇•二〇 | 一〇•二八 | 一〇•三〇 | 一〇•三三 | 一〇•三五 | 一〇•四二 | 一〇•四四 | 一〇•五〇 | 一〇•五三 | 一一•〇三 | 一一•〇五 | 一一•一一 |
| 第十三班車 | 一一•一三 | 一一•一七 | 一一•一九 | 一一•二二 | 一一•二五 | 一一•三三 | 一一•三五 | 一一•三八 | 一一•四〇 | 一一•四七 | 一一•四九 | 一一•五五 | 一一•五九 | 一二•〇九 | 一二•一一 | 一二•一七 |
| 第十五班車 | 一二•一九 | 一二•二三 | 一二•二五 | 一二•二八 | 一二•三一 | 一二•三九 | 一二•四一 | 一二•四四 | 一二•四六 | 一二•五三 | 一二•五五 | 一三•〇一 | 一三•〇四 | 一三•一四 | 一三•一七 | 一三•二三 |
| 第十七班車 | 一三•二四 | 一三•二八 | 一三•三〇 | 一三•三三 | 一三•三六 | 一三•四四 | 一三•四六 | 一三•四九 | 一三•五一 | 一三•五八 | 一四•〇〇 | 一四•〇六 | 一四•〇九 | 一四•一九 | 一四•二二 | 一四•二八 |
| 第十九班車 | 一四•二九 | 一四•三三 | 一四•三五 | 一四•三八 | 一四•四一 | 一四•四九 | 一四•五一 | 一四•五四 | 一四•五六 | 一五•〇三 | 一五•〇五 | 一五•一一 | 一五•一四 | 一五•二四 | 一五•二七 | 一五•三三 |
| 第廿一班車 | 一五•三四 | 一五•三八 | 一五•四〇 | 一五•四三 | 一五•四六 | 一五•五四 | 一五•五七 | 一六•〇〇 | 一六•〇二 | 一六•〇九 | 一六•一二 | 一六•一八 | 一六•二〇 | 一六•三〇 | 一六•三二 | 一六•三八 |
| 第廿三班車 | 一六•二五 | 一六•二九 | 一六•三一 | 一六•三四 | 一六•三七 | 一六•四五 | 一六•四七 | 一六•五〇 | 一六•五二 | 一六•五九 | 一七•〇一 | 一七•〇七 | 一七•一〇 | 一七•二〇 | 一七•二三 | 一七•二八 |
| 第廿五班車 | 一七•一三 | 一七•一七 | 一七•一九 | 一七•二二 | 一七•二四 | 一七•三二 | 一七•三五 | 一七•三八 | 一七•四〇 | 一七•四七 | 一七•四九 | 一七•五五 | 一七•五九 | 一八•〇九 | 一八•一一 | 一八•一七 |
| 第廿七班車 | 一八•〇一 | 一八•〇五 | 一八•〇七 | 一八•一〇 | 一八•一二 | 一八•二〇 | 一八•二二 | 一八•二五 | 一八•二七 | 一八•三四 | 一八•三五 | 一八•四一 | 一八•四四 | 一八•五四 | 一八•五六 | 一九•〇二 |
| 第廿九班車 | 一九•〇四 | 一九•〇八 | 一九•一〇 | 一九•一三 | 一九•一六 | 一九•二四 | 一九•二六 | 一九•二九 | 一九•三一 | 一九•三八 | 一九•四〇 | 一九•四六 | 一九•四八 | 一九•五八 | 二〇•〇〇 | 二〇•〇六 |
| 第卅一班車 | 一九•五二 | 一九•五六 | 一九•五八 | 二〇•〇一 | 二〇•〇四 | 二〇•一二 | 二〇•一五 | 二〇•一八 | 二〇•二〇 | 二〇•二七 | 二〇•二九 | 二〇•三五 | 二〇•三九 | 二〇•四九 | 二〇•五一 | 二〇•五七 |
| 第卅三班車 | 二〇•五九 | 二一•〇三 | 二一•〇五 | 二一•〇八 | 二一•一〇 | 二一•一八 | 二一•二〇 | 二一•二三 | 二一•二四 | 二一•三一 | 二一•三二 | 二一•三八 | 二一•四〇 | 二一•五〇 | 二一•五二 | 二一•五八 |

附註：（E）在星期六日及公眾假期停開。（S）祇在星期六日及公眾假期行走。


# 授受皆欣的聖誕禮物

最理想聖誕禮物莫如餽贈"德國航空公司"的機票，當此聖誕佳節遊覽名勝往返乘搭"德航"享受最殷勤的服務倍增樂趣賓主皆歡。




LUFTHANSA
# 德國航空公司

欲知詳情請向各旅行社或捷成洋行（電話35361）接洽



## 聖公會聖士提反堂小學 招生

班級：上下午校一至五年級插班生
報名：本月十七日至廿一日每日上午九時半至十二時半下午二時至五時，請攜備報名費二圓相片一張及出生證明文件）
考試：一九六三年一月五日下午二時
校址：香港般咸道七十一號
電話：四三三三一
校長　張榮岳



## 青年會書院 招考插班生

（男女）（英文）

班級：FORM 1至FORM 4。
報名日期：由即日起至十二月三十日止。
報名手續：繳驗前校成績或轉學證明書，繳交二寸半身照片二張及報名費港幣二元正。
考試日期：一九六三年一月四日上午八時半。
電話：八四三三三四五。
校長　鄺定華
副校長　張禮達



## 風濕專科　周達文

腸胃　風

［illegible］角山東街十二號南興至五號大眾中四一二號一樓［illegible］

# 本港新聞

## 佛教正覺學校 昨舉行開幕禮

【本報訊】佛教正覺學校，昨舉行開幕典禮，由錢白甫教育官主持剪綵，中西人士齊集禮堂，向佛像行三問訊禮，唱佛寶歌，主席覺光法師致開幕詞，教育官錢白甫致訓詞，校董陳靜濤致謝詞，全體學生唱校歌，學生代表獻花。到校致賀者，有教育長官、理民府各長官、新界各區鄉紳、佛教大德、社會名流、佛教團體及各校校監校長等數百人，會後並發給全校學生各一份美術設計會贈之文具包。該校乃本港佛教正覺蓮社主辦，建於新界粉嶺田心村，校舍清淨雅致，現收鄉中貧苦兒童百餘人，由香港政府津貼，全部建築費及設備耗資約二萬元。

左圖：佛教正覺學校開幕，校監覺光法師，董事長陳靜濤，與錢白甫教育官等合照。

## 蜜絲佛陀解釋 時髦的藍色

世界著名的美容權威蜜絲佛陀說：如果妳美容時不會用藍色，妳就不時髦了。眼部的周圍，是美容時採用藍色最多的部份。不論如何，眼皮總是藍色的。在美容開始之時，在上眼皮的大部份，都應該塗上純藍或者深藍色的二，晶瑩眼皮，或者淺藍眼影，如果想把眼色加深一，可以在上下睫毛的根部，用深藍眼線筆描出深藍的眼線。藍色的時候，要用棕色或黑色睫毛，才用自動睫毛液把上下睫毛加上藍色的睫毛油。最後，才用自動眼線液描繪一條眼線，這樣，妳的眼睛看起來才能夠黑白更分明。時髦的要求：妳應該決定新服裝之前，先決定新服裝的顏色。如果妳的眼睛是感性的，或者容易現紅筋的話，藍色更有助於使妳掩飾這種缺點。

眼部美容之後，請注意其他部份的色調和配合。眼部和唇部所用的顏色要相配，唇膏用玫瑰紅或者淺紅，臉頰也要用適合的顏色。妳白天和夜間，有各種藍色供妳選擇：淺藍、深藍、夜藍。

## 林仁超演講 孔門名利觀

【本報訊】孔聖堂中學校長林仁超應復道與仁學會之請，定今日上午十一時在大會堂九樓演講「孔門之名利觀」。印有請柬，分贈，不收門券，歡迎各界人士聽講。

## 李啟勳 秦秀珍 結婚

【本報訊】本港已故太平紳士李亦梅之孫，太平洋行船務部李維勳之次男李啟勳，與秦秀珍小姐昨日在婚姻註冊署舉行結婚典禮。即晚在月宮酒樓設筵款親友，到賀者有陸瑞、張耀昌夫婦、黃強民夫婦、黃非書夫婦等。

新郎李啟勳君，現任瑞典領事館主管文員及經濟商報英文編輯，通中、英、日、法、瑞、德、義七國語文，主管港瑞貿易及簽證事宜，年少有為。新娘秀珍小姐，系出名門，郎才女貌，堪稱珠聯璧合。婚後將於明年初前赴瑞典及北歐各地，補度蜜月。致賀嘉賓計有：瑞典領事館總領事、瑞典總公司經理、太平紳士李葆葵、李福善、李福和等。

## 出版消息

### 中國評論

【本報訊】中國評論第卅五期，發刊「對美國說話」專輯，有系出名門的論說，有分量的評論，發揚中國的精神，均屬難得。並印成單行本，每冊定價港幣二元二角，各大書局報攤均有代售。

### 中國名詩集

幸福出版社出版『中國歷代名詩選集』，係將我國歷代名詩選集，二十幾冊，分以彩色及單色精印。初版千冊已售罄，現再度發行，特提出一百部特價發售，該書每部原定為一百五十元，凡直接向幸福出版社購買，優待收半價七十五元。

### 十三號情報員

僅入署間諜小說「十三號情報員」，內容精彩曲折，在上報連載至第二十天，即為影片公司看中，以重金購取版權，可見該書吸引力之強。

## 正覺蓮社舉行 念佛會紀念日

【本報訊】跑馬地佛教正覺蓮社，昨舉行第六屆一零八週念佛會紀念日，由何善衡夫人主持頒發獎品。社長覺光法師在會中致詞，報告該社六念佛會起源經過，並謂：本社除社員修持常課外，對於社會福利事業，畢盡綿力，現今有佛教正覺學校一間，又學校一所，多方濟貧施藥。本年九一颱風災，各社友助九千七百四十五元五角，同時每年助各貧苦難民會之用，並即送大批佛經贈送各界人士。今次念佛獎品有：李果妙、陳慈惠、賴果明、龐賢勝、蔣果蓮、陳果忠、劉果孝、姚源元、黃果朗、周現珠、林果正、馮寬物、雷果德、李果誠、劉鳴佳、徐果度等十八人。

## 華人會計師會 昨年會 選出新職員

【本報訊】本港華人會計師公會，前晚在東亞銀行九樓銀行公會舉行第四十九屆周年會，首由主席馬炎璋致開會詞，報告出席在紐約召開之第八屆世界會計師會議，與在日本召開之第三屆亞洲及太平洋區會計師會議，並透露籌備明年舉行該會年會事宜。副主席關文偉、秘書王啟仁、司庫畢澤泉，及各小組分別報告會務及財務狀況，隨即選出下屆理監事：馬炎璋、王啟仁、虞子慕、梁福林、關文偉、梅錦紹、劉仲源、陳瀬新、李樹芳、過嘉康、畢澤泉、謝興新、容永道，及凌文亮等十三人。八時許抽獎敘餐。

## 南興詩壇同人 旅行荃灣雅集

【本報訊】南興詩壇同人今日旅行荃灣，在東普陀寺舉行第一百一十八屆雅集。參加者有潘小磐、何曉陶、姚程、鄭見蟾、陳濟洲、陳子驗、黎寶聯、陳留桓、張月舫、李韓民、王韶楨、劉如、黃桂年、張雲齋、陶世昌、李耀宇、凌錦綠、潘寶榮、黎應裕、梅叔遜、李宗明、王新、李息敏、李子培、岑子任、劉麟孫、周作仁、阮之雍、余宗銳、陳文等九十餘人。本期詩題「香港第二十屆工展」，限蕭韻，一唱或律一首，不限韻；鐘題「工展」，一唱任調，歡迎外界詩友投稿。

## 九龍眼鏡公司舉辦「世界眼鏡展覽會」

據九龍眼鏡公司發表稱：由美國光學博士李伯勞所創辦之九龍眼鏡公司，自前年在香港萬宜大廈U字第十八號鋪開設港行後，生意倍形發達，故該公司更得各國第一流眼鏡廠商之信任，將明年的新型眼鏡給予本港之總代理，以作推銷之用。李博士以所有各樣新型樣本，得屬新型出品，總共有千餘種之多，故特舉辦世界眼鏡展覽會，在該公司舉行，展品在總行、港行及枝行之櫥窗陳列，以供參觀。該公司稱：展覽期內，特價優待顧客。

## 學校音樂會港九兩區 分日舉行聖誕音樂會

【本報訊】香港學校音樂會，定明（十七）日下午六時，在九龍伊利沙伯學校舉行九龍區會員聖誕音樂會，由黃飛然指揮的合唱團担任演出。同一性質的港區會員音樂會，定今日下午六時，在大會堂音樂廳舉行。

## 淘化大同貨好銷 翁仔清朱古力畫

香港淘化大同有限公司所製之翁仔清及朱古力糖，一向有極佳銷路。該公司發言人稱：在此市場中，朱古力之精製甚多，但淘化大同所出品者，質料上乘，價錢相宜，甚受各方歡迎。目前產量只能供應二百支，仍然供不應求。

## 存水統計 入不敷出

【本報訊】據水務局公佈：截至昨日上午九時止，本港各水塘之存水位為八十億零七千七百萬加侖。自本月八日起，過去七天內，本港之耗水量為四億六千萬加侖，平均每日耗水量為六千六百萬加侖。同期內由各引水道及溪澗所得之水為二億四千六百萬加侖。

## 日本風光．內容豐富

和路迪斯尼繼「瑞士家庭樂」後，又攝製了一部極富娛樂性的兩部值入眼非故事片「神勇鐵金剛」。本刊已於日前詳加介紹了。如今要介紹的，是與該片同時放映的彩色短片「日本風光」。

戰後，日本已成為世界旅遊業最興旺的地點之一。世界各地的人們，都希望到那兒去觀光。事實上，日本有豐富的古代文化，每一個城市，如今還留存下不少有價值的文物古蹟；戰後，該國的建設發展又極為迅速，而且極適應於遊客們的需要，因此更引起各國遊客的嚮往，以到該國一遊為快。

「日本風光」一片，將可幫助港九觀衆對日本的認識，不用到了日本，也可以看到它的特殊風俗與建設。

「日本風光」是以美國遊客的眼光去觀察日本而拍的，而不是日本為本身宣傳而拍的，所以介紹的東西，都極為真切。在片中，觀衆將不會單看到日本都市表面的繁榮，而可以看到日本的農村風貌，日本人的生活與及各種節目的風俗。這部影片雖然是短片，但由於它取材的特色，重心，所以內容頗為豐富。

「神勇鐵金剛」中，九命警長勇戰歹徒。

## 夜半歌聲 至情至聖

二十年前出現的中國影片，其藝術價值至今不衰的，第一部便要數「夜半歌聲」了。較老一輩的觀衆，對「夜半歌聲」一定很熟悉，如今邵氏把它重拍，以新的製片技術攝製，不但使年輕的觀衆有機會看到這部經典珍品，相信更使二十年前看過「夜半歌聲」的觀衆心嚮往。純以技術觀點而論，新的「夜半歌聲」比二十年前的「夜半歌聲」進步得多了。

這片子所以能夠在中國影壇上，一直保持它的藝術價值，不但是因為它有至情至聖的兒女柔情，而且是寫國仇家恨，寫民族觀念，尤為大氣磅礴。這部片當年上映，就担負了喚醒民心，救國救民的責任，使多少熱血青年巫然醒覺，挽救民族危亡，當然會受這部片感動過的人，如今回憶起來相信還是情難自已。

「夜半歌聲」所描寫的兒女柔情，並不是花前月下纏綿綺的那一套。影片中男女之情，是在國家民族的情況下產生的，是崇高偉大的，因為兩個人通過困難的打擊，彼此從這個得到莫大的啟示，終於把自己的感情和力量貢獻給民族救亡工作上去，成為一個鐵血柔腸的剛強女性，足以感動人心。

這是中國影史中不朽之作，大概，主要因為把民族大事和男女愛情交織在一起，這樣把悲壯激昂，與纏綿悱惻的情感聯在一起，最能引起觀衆的共鳴。邵氏的「夜半歌聲」，除了主演外，有理想的演員人選，趙雷、樂蒂、羅維、張沖、李香君、姜南等，演技都很出色。本片導演袁秋楓，是一位新進的作家，以這樣的配合，新的工作人員，認真的製作，這一部片子比原來的影片青出于藍。

若狂，甚而狂熱，像李曉若，像「夜半歌聲」中的李曉若，一個有用的生命，對自己有一個好處。

「夜半歌聲」已經定期在京華、黃金、樂聲、都三家戲院上映了，到此時此地，能夠看到一部這樣值得二十多年不衰的影片，是非常難得的機會。

樂蒂在夜半歌聲中

## 梁祝與蝴蝶

民間故事「梁山伯與祝英台」，家傳戶曉。梁山伯與祝英台這一雙生不能同衾，死卻同穴的愛侶，是可以賺得觀衆大酒同情之淚的。

各種地方戲劇都有「梁祝」這齣戲，而搬上銀幕也已有數次，如早年張石川與胡蝶合演的，袁雪芬與范瑞娟合演的，以及許多部粵語片和廈語片。現在邵氏公司把它搬上彩色闊銀幕，以黃梅調來演繹，梁山伯、祝英台由樂蒂、凌波分飾。可以說是自電影有史以來，「梁祝」影片的一部「定本」。邵氏的「梁祝」已超越以往的任何一部「梁祝」影片。

自然是毫無疑義的，傳說這一雙癡情不移的情侶，死後化為蝴蝶，在碧空花間自由翱翔。至今在鄉間，人們仍對一種黃蝴蝶叫做「梁山伯」，對於另一種黑蝴蝶，叫做「祝英台」。「梁祝」——這當然不是這個故事的一部份，可是更可以證明這一故事在民間的影響力之大之深了。

北方某地對於一種整天叫着「光棍好苦」的野鳥，卻叫做「梁山伯」，當地傳說：梁山伯生前受祝英台的委屈，死後化為「酷化」，「酷化」鳥遭，只是「梁祝」一流傳變化的「勞技」，以銀幕形象而言，自然是「梁祝」比較優美，也極富「詩情畫意」。

老戲「梁祝」，對於這部「梁祝」，編導人李翰祥，推陳出新，費盡心血，舉凡一詞一句，一舉一動，一草一木，無不力求其精美完善，對於這一雙蝴蝶，在片中運用也有極高妙的地方，可以說是嘆為觀止。

## 影壇巡禮

### 遊客爭看邵氏出品

本屆工展會邵氏機構設有小型戲院，據統計每日平均有八萬觀衆前往參觀，戲院內輪流放映邵氏彩色片此紀出品的彩色幻燈預告片，由上午十一時至晚上十時，觀衆絡繹不絕，擁得小戲院水洩不通，並每日派發影友俱樂部主辦千元抽獎票，既有戲看，又有發財機會，真一舉兩得。

### 張仲文籌備聖誕

昨日遇張仲文於彌敦道，打扮漂亮，足登高跟鞋，手上提了大包小包禮物，據說是聖誕禮物，今年將大事慶祝，過一個快樂聖誕。

### 葛蘭新片延拍有因

葛蘭復出主演的新片「教我如何不想她」，片中歌唱插曲的收音工作，早已完成，但拍片工作可能延至下月才開始。原因是這是一部歌舞片，葛蘭的歌唱雖然已做好，但舞蹈需要一段時間，更何況電懋製片當局早就對該片製作極為重視，大有要使葛蘭一鳴驚人之概，是以必須準備十分完善後，才開鏡拍攝。

## 交通線

## 鐵行公司客輪 新加坡今午到港

### 泊九龍倉碼頭十七日開往日本 捷途十八日到埠二十日赴日本

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪新加坡號（SINGAPORE）由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，今（十六）日上午十一時可能到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定明（十七）日下午離港，續程前往日本。另鐵行捷途號客輪（CHITRAL）亦自歐洲開來香港，計程將於本月十八日經星洲到達本埠，該輪在港逗留兩日，泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月二十日離港，續航赴日本。

## 美議員來遠東考察 荷路抵港訪問

### 繼赴西貢菲島沖繩旅行

美國衆議院密蘇里州籍衆議員都活荷路，前（十三）晚乘民航公司超級噴射客機由台北抵港，作為期三天訪問。荷路現正從事遠東旅行考察，必要時將向國會衆議員報告。渠曾訪問日本及台灣、韓國，後將繼續飛往西貢、菲律賓及沖繩等地考察。荷路並為一著名的醫學博士。

圖為美國會衆議員都活荷路（左）抵港時與接機之駐港總領事耶瑞恩握手合影。

## 梁醒波返抵港

梁醒波夫婦前（十四）日由台北乘民航公司超級噴射客機返港。梁氏於去月底返台拍片，現已事畢，前日到機場歡迎者有蘇少棠、馮寶珠、劉佳、勞洵花、南紅、任冰兒、陳寶珠、靚次伯、梁家寶及梁氏宗親會理監事等多人。

美前總將以最新型之噴射機運載英駐遠東海陸空軍病人返回英國療養。前日到機場採訪與報道者，有美駐港總領事耶瑞恩夫婦、蘇米加上校及領館高級職員多人。

## 東海輪處女航 今午由基隆航抵港 載來毛豬白糖土產

東海航業公司發表稱：該公司為配合我國政府獎勵外銷政策在日本興建的新輪「東海號」新輪已全部完成，並於本月四日首航返國，八日抵達基隆。該輪返國後，在基隆停泊期間，曾舉行酒會，招待各機關首長，由於設備新穎，具有現代化條件，深得各界人士讚賞，尤以其毛豬噴水設計，更獲好評。該輪已於昨（十五）日由高雄首航來港，今（十六）日午間可抵港。

該輪此次載運毛豬三百四十頭，白糖二百噸，水泥四百噸，什貨二百噸，除在港卸貨後，在港停留一天，收貨後，擬定本月十八日返航高雄。該輪造價美金八百七十萬元，是新式貨輪，總噸位六千二百噸，吃水四十一公尺，內燃機，有馬力，航速每小時十四浬，測向儀器、導航儀器、雷達等最新的設備。

該輪配備三安噸吊桿一支，四十八五噸吊桿，馬力的動力內燃機，並特別針對台灣往香港的主要出口運輸需要，設有強力的通風設備，以便艙內空氣暢通，低溫冷藏，保持原有鮮度，同時為適應航線中氣候的變化，七級強風，照常行駛，可裝三百二十頭的甲板上可裝毛豬，水池淡水，燃料，毛豬一千二百頭，船的帆布遮陽設備，自動噴水系統，以便隨時均勻的噴毛豬水，減少毛豬在航行中的死亡率。

東海輪具備以航行台灣海峽的各項優越條件，不論在季候風期內，或者颱風期，均可暢通無阻，並且由於它的機件比其他千噸以上的小輪，較之其他貨輪可增加一倍以上，行駛快速，設備新穎，為目前港台航線所有航行輪船中，性能最佳的船隻。

## 印航班機 時人行踪

美國通用電器公司係承建印度之一座原子能發電廠，特派專員張氏前往印度考察，於前（十四）日乘印航機自印抵港，取道返美。張氏稱：通用公司為印度建造之原子能發電廠，將於明年開工，約四年完成。張氏本人將每隔三四月即往印度巡視工程之進行。

澳洲商人臣氏前往印度處理業務公事，於前（十四）日乘印航機自孟買飛抵港，取道返澳。

英商務專員公子羅合，於文機之便來港度假及省親，假期之後，殿氏夫婦及女兒前往機場迎接。

| 港澳輪 | |
|---|---|
| 大來 | 下午三時正開 |
| 德星 | 午夜十二時開 |
| 佛山 | 午夜十二時開 |

## 截信時間

大陸澳門：空郵 平郵

中國大陸：信件下午六時，包裹正午一時

澳門：信件下午一時，包裹正午

今（十六）日 星期日 空郵：越南、柬埔寨、印度、伊朗、大英國 信件正午；北美洲、英國 信件下午三時

明（十七）日 星期一 空郵：沖繩島 信件上午八時；韓國 信件上午八時；關島 信件上午九時 包裹上午九時；菲律賓 信件上午十時 包裹上午九時；台灣、日本；泰國、緬甸、馬來亞、北婆羅洲、印尼 信件上午十時 包裹上午九時

平郵（休息）：非律賓、北婆羅洲 信件下午六時；韓國 信件下午六時；澳洲、紐西蘭 信件下午六時；澳洲、英國、新幾內亞、非洲 信件下午三時；泰國、馬來亞、北婆 信件下午二時；美國、加拿大、中南美 信件正午；瑞士、巴西 信件正午；非洲、埃及、敘利亞、丹麥、德國、瑞典、挪威、英國

包裹下午二時：非、加納、象牙海岸、剛果共和國、尼日利亞共和國、馬里共和國；信件下午五時，包裹下午四時

## 入口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 何埠來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 士打多利 | 貨船 | STR. TORRES | 非洲星洲 | 十七 | 渣華 |
| 馬泰林 | 貨船 | MATARAM | 歐洲 | 十七 | 渣華 |
| 日合丸 | 貨船 | NICHIREI MARU | 新加坡 | 十七 | 巴拉多 |
| 邊力奇 | 貨船 | BENVRACKIE | 歐洲 | 十七 | 邊行 |
| 日聖丸 | 貨船 | NISSEI MARU | 日本 | 十七 | 巴拉多 |
| 讚岐丸 | 貨船 | SANUKI MARU | 日本 | 十七 | 洛士利 |
| 嘉門丸 | 貨船 | KAMON MARU | 日本 | 十七 | 洛士利 |
| 重慶 | 貨船 | CHUNGKING | 曼谷 | 十七 | 太古 |
| 新瓦達丸 | 貨船 | NEVADA MARU | 馬來亞 | 十七 | 太平 |
| 清川丸 | 貨船 | KIYOKAWA MARU | 日本 | 十七 | 太平 |
| 威靈頓城 | 貨船 | CITY OF WELLINGTON | 日本 | 十七 | 鐵行 |
| 德蘭馬士基 | 貨船 | TREIN MSK | 美國 | 十七 | 捷成 |
| 舒好頓 | 貨船 | SCHOUTEN | 上海 | 十七 | 渣華 |
| 歐美亞士 | 貨船 | EUMAEUS | 曼谷 | 十八 | 太古 |
| 阿士美娜總統 | 貨船 | PRES. OSMENA | 美國 | 十八 | 美邦 |
| 伊馬理娜 | 貨船 | IMERINA | 曼谷 | 十八 | 法郵 |
| 啟途 | 客船 | CHITRAL | 歐洲 | 十八 | 鐵行 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 馬尼刺 | 十八 | 總統 |
| 羽黑山丸 | 貨船 | HAGUROSAN MARU | 日本 | 十八 | 東來 |
| 赫力瞼 | 貨船 | HURRICANE | 歐洲 | 十八 | 福來 |
| 愛倫鶴琪 | 貨船 | ELLEN BAKKE | 美洲 | 十八 | 鐵行 |
| 格連加利 | 貨船 | GLENGARRY | 歐洲 | 十九 | 怡和 |
| 龍寶丸 | 貨船 | RYUHO MARU | 日本台灣 | 十九 | 巴拉多 |
| 太平洋船主 | 貨船 | PACIFIC SKIPPER | 日本 | 十九 | 巴拉多 |
| 香港熊 | 貨船 | HONGKONG BEAR | 馬尼刺 | 十九 | 美輪 |
| 唐士伯 | 貨船 | TONSBERG | 日本 | 十九 | 多利順 |
| 貴州 | 貨船 | KWEICHOW | 紐澳菲 | 十九 | 太古 |
| 穗高山丸 | 貨船 | HODAKASAN MARU | 日本 | 十九 | 東來 |
| 約翰遜總統 | 貨船 | PRES. JOHNSON | 美國 | 二十 | 總統 |
| 邊多倫 | 貨船 | BENDORAN | 高雄 | 二十 | 邊行 |
| 曉生 | 貨船 | HEW SANG | 星洲 | 二十 | 怡和 |
| 加利福尼亞 | 貨船 | CALIFORNIA | 美國 | 二十 | 怡和 |

## 出口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 賈西亞總統 | 貨船 | PRES. GARCIA | 日本美洲 | 十七 | 美邦 |
| 飛行企業 | 貨船 | FLYING ENDEAVOR | 台灣日美 | 十七 | 和捷 |
| 波斯亞士 | 貨船 | PERSEUS | 日本 | 十七 | 太古 |
| 東月 | 貨船 | EASTERN MOON | 星洲印度 | 十七 | 怡和 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 十七 | 太古 |
| 利士馬士基 | 貨船 | LEISE MSK | 美洲 | 十七 | 捷成 |
| 北海 | 貨船 | PAKHOI | 華北 | 十七 | 太古 |
| 蘇珊馬士基 | 貨船 | SUSAN MSK | 美國 | 十七 | 捷成 |
| 格連洛高 | 貨船 | GLENOGLE | 歐洲 | 十七 | 怡和 |
| 蘇馬利 | 貨船 | SOMALI | 歐洲 | 十七 | 鐵行 |
| 快富 | 貨船 | FRANKFURT | 日本 | 十七 | 捷成 |
| 新加坡 | 客船 | SINGAPORE | 日本 | 十七 | 鐵行 |
| 馬泰林 | 貨船 | MATARAM | 日本 | 十八 | 渣華 |
| 日合丸 | 貨船 | NICHIREI MARU | 美洲 | 十八 | 巴拉多 |
| 哈域馬士基 | 貨船 | HARTVIG MSK | 非洲 | 十八 | 捷成 |
| 日聖丸 | 貨船 | NISSEI MARU | 星洲印度 | 十八 | 巴拉多 |
| 嘉門丸 | 貨船 | KAMON MARU | 中南美洲 | 十八 | 洛士利 |
| 碧干些亞 | 貨船 | BRECONSHIRE | 日本 | 十八 | 怡和 |
| 安順 | 貨船 | ANSHUN | 澳洲 | 十八 | 太古 |
| 新瓦達丸 | 貨船 | NEVADA MARU | 美國 | 十八 | 太平 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 日本美國 | 十八 | 總統 |
| 德蘭馬士基 | 貨船 | TREIN MSK | 美國 | 十八 | 捷成 |
| 讚岐丸 | 貨船 | SANUKI MARU | 美國 | 十八 | 洛士利 |
| 東海 | 貨船 | TUNGHAI | 基隆 | 十八 | 東海 |
| 士打多利 | 貨船 | STR. TORRES | 日本 | 十九 | 渣華 |
| 阿士美娜總統 | 貨船 | PRES. OSMENA | 馬尼刺 | 十九 | 美邦 |
| 重慶 | 貨船 | CHUNGKING | 日本 | 十九 | 太古 |
| 威靈頓城 | 貨船 | CITY OF WELLINGTON | 歐洲 | 十九 | 鐵行 |
| 羽黑山丸 | 貨船 | HAGUROSAN MARU | 美國 | 十九 | 東來 |
| 伊馬理娜 | 貨船 | IMERINA | 日本 | 十九 | 法郵 |
| 赫力瞼 | 貨船 | HURRICANE | 美國 | 十九 | 福來 |
| 舒好頓 | 貨船 | SCHOUTEN | 非洲 | 十九 | 渣華 |

## 今日來往班機

### 到港班機（星期日）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午三時廿五分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十時廿分 |
| 英航 | 東京 | 下午二時廿分 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 下午四時十分 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午一時卅分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午三時四十分 |
| 國泰 | 馬尼刺 | 下午六時一刻 |
| 國泰 | 印度曼谷西貢 | 下午八時 |
| 民航 | 台北 | 上午十時廿分 |
| 德航 | 東京 | 下午二時卅五分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼刺 | 下午六時卅五分 |
| 荷航 | 東京 | 下午八時四十分 |
| 日航 | 曼谷 | 上午七時十分 |
| 日航 | 東京沖繩 | 下午一時四十分 |
| 日航 | 東京 | 下午三時卅分 |
| 法航 | 東京 | 下午一時卅五分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午三時五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時三十分 |
| 印尼 | 東京 | 下午一時五十分 |

### 離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午六時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十一時一刻 |
| 英航 | 仰光印度倫敦 | 下午三時卅分 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午五時卅分 |
| 國泰 | 馬尼刺 | 下午二時一刻 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午七時一刻 |
| 民航 | 台北大阪 | 下午一時卅分 |
| 德航 | 曼谷印度西歐 | 下午三時廿分 |
| 澳航 | 馬尼刺雪梨 | 下午九時卅分 |
| 荷航 | 曼谷印度 | 下午九時卅分 |
| 日航 | 東京 | 上午八時十分 |
| 日航 | 台北東京 | 下午三時 |
| 日航 | 曼谷印度倫敦 | 下午四時卅五分 |
| 法航 | 曼谷印度巴黎 | 下午二時三刻 |
| 瑞航 | 曼谷蘇黎世 | 下午三時五十分 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午五時一刻 |
| 馬航 | 吉隆坡星洲 | 上午九時卅分 |
| 越航 | 西貢 | 下午三時卅分 |
| 印尼 | 耶加達 | 下午二時四十分 |
| 緬航 | 仰光 | 上午八時 |

## 今日出入口輪船

### 入口船

| 船名 | 西名 | 何埠來 | 公司 | 停泊處 | 到埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 飛行企業（貨） | FLYING ENDEAVOR | 美歐非星 | 和捷 | A三 | 上午七時 |
| 賈西亞總統（貨） | PRES. GARCIA | 馬尼刺 | 美邦 | A五 | 下午五時 |
| 四川（客） | SZECHUEN | 基隆 | 太古 | 四號碼頭 | 上午九時 |
| 碧干些亞（貨） | BRECONSHIRE | 歐洲 | 怡和 | 四號碼頭 | 下午 |
| 快富（貨） | FRANKFURT | 歐洲 | 捷成 | 九龍倉碼頭 | 下午二時 |
| 利士馬士基（貨） | LEISE MSK | 美國 | 捷成 | A十五 | 晚 |
| 哈域馬士基（貨） | HARTVIG MSK | 日本 | 捷成 | B十八 | 下午 |
| 新加坡（客） | SINGAPORE | 歐洲 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 上午十一時 |
| 東海（貨） | TUNGHAI | 基隆 | 東海 | 油蔴地 | 中午 |

### 出口船

| 船名 | 西名 | 往何埠 | 公司 | 停泊處 | 離埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 卡里素（貨） | C. CARLISLE | 日本 | 鐵行 | A二 | 上午七時 |
| 萬隆丸（貨） | BANDUNG MARU | 星洲印尼 | 巴拉多 | A二十 | 上午 |
| 雲諾（貨） | VAN NOORT | 紐西蘭 | 渣華 | B十九 | 上午 |
| 太平（貨） | TAIPING | 美國 | 多利順 | A十 | 下午 |
| 峯島丸（貨） | MINESHIMA MARU | 曼谷 | 巴拉多 | B十五 | 上午 |
| 格蘭那芝（貨） | GLENOCHY | 馬尼刺 | 怡和 | A廿九 | 下午 |

東海快輪 直放高雄
M. V. TUNG HAI 時速十四浬
十二月十六日到港 十七日開行
貨客付貨請惠臨接洽
東海航業有限公司
地址：香港永樂西街二一九號二樓
電話：四三九七七九，四四一九五四

四川快輪
每逢星期一由香港開台北 星期三到港
搭客接洽處 台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道

# 體育

## 政府場今有惡鬥 東華首次遇元朗

【本報訊】位居榜首的元朗，今天下午三時一刻，在政府大球場與仍然保持不敗的東華作首次交鋒。這場的一與甲組之鬥，當受球迷重視。可惜兩隊均有主將受傷，尤以元朗傷了門將，要由預備組的李炳華頂上，在元朗實力方面，不無影響。

雙方半斤八兩，和的成份高。東外在南華球場對光華，光華似佔七成。

花墟球場之警察、愉園對壘，則後者應得兩分。

元朗、東華之戰，目前兩隊均不能以全力應戰，元朗的門將廣德權，被瑞典球員踏斷足部小骨後，現仍養傷。今天繼續由預備組的李炳華把守大閘，其餘前鋒後衛不變。東華大將楊偉韜傷勢未愈，鍾志業與吳澤森分任左右輔，陳振棠當中鋒，曾錦洪仍任右中衛，以鞏固後防。

東華曾與巨型班南華、光華、愉園及傑志四隊打和。不過元朗少了一個廣德權，也是乏力應敵。元朗只有希望各守衛聯防掩護，減少東華前鋒的威脅。

東華除了保持不敗之外，還是全甲組失球最少的一隊，今天元朗能否容易破關斬將，成為疑問。不過，在兩隊的整個實力來說，仍然各有千秋，如無意外，仍有打成和局的可能性。

## 東昇遭遇光華 警察迎抗愉園

東外對光華：東外與南華之後，士氣大振。光華自先後吸收了東外與星島的兩隊，有同病相憐之感，「外班馬」一般人預料他們的陣勢迅戰，將得兩分。

警察對愉園於花墟。愉園是本屆六強之一，中後衛的防禦力，相當堅強。黃文偉更能以第六前鋒的銳力，常有建樹。警察只以伊恩士一人近況最佳，其次是湯華傑，最近表現並不牢，而鋒攻力更弱，故一般人認為愉園應勝。

# 以三比一勝五一七 南華演出未如理想

【本報訊】近況奇劣的南華，昨日仍未有起色。南華昨能以三比一擊倒五一七，全是後者不濟而已。同場舉行的預備組賽，南華亦勝五一七，比數是五比一。

南華以黃卓嶽替劉錦洪，劉錦培任右中衛，郭錦洪回上前踢左中鋒。五一七則有孫偉光復出掛帥。

論實力上南華無論如何都佔十足，但因為南華最近先後敗於傑志與光華，表現極差，因而使人對他們實力與他們有距離的五一七亦認為沒有必勝的把握。昨天他們的演出仍欠理想，只能以三比一奏捷，只是對手五一七不濟而已。南華把郭錦洪調任左中衛，目的當然是需要他的助攻，使前鋒更有威脅。但此一調動，因梁金鏘對左後衛職不能勝任，遂有因此失彼之感。

從預備組調上任左輔的黃卓嶽，與洪錦熟，使逐得宜，演出中規中矩，惟一的缺點，是氣質弱，遭遇背打便應該的時候，使感覺吃虧。

劉錦培更適宜，由得到郭錦洪的助攻，南華的鋒綫誠然是較見活躍，但一向在南華鋒綫最具威脅的黃志強，錯誤過多，而且他與莫振華兩翼鋒，常常走入中路，使側翼力量更見缺乏。因為五一七的攻勢弱，南華後防應付得頗從容，但雖然如此，守得仍欠嚴密，梁金鏘的不穩，更是一大漏洞。

五一七雖然有意乘着南華近況不好而向南華爭分，可是他們演出太不濟了。上陣各將多無戰意，鋒衛均失水準，特別是前鋒各將，踢得更差。何應芬既缺乏氣力速度，昨天連傳送亦失準，錯誤甚多，孫偉光、梁育才一傳一射，都無是處，就算近門數碼，射出之球，亦軟弱無力。兩人均數失良機，張銳准亂竄全無威脅，發揮較好，這樣的前鋒，最後能夠打破光蛋，已算幸事。

### 上半場南華先勝二比零

兩隊球員與執法球證排立場中，向前任足總會長雷瑞德致哀一分鐘後，比賽展開。

八分鐘，鄧演英放入南華底綫斜射，劉建中早有準備，從容接去。

南華旋大舉進軍，十一分，何祥友窺射中柱彈出，郭有迎上抽射破網，一比零，南華佔先。

十九分，莫振華、郭石臨窺不出，莫振華近射，家駿挨救無效，又添一球，成二比零。

失去兩球後，五一七起而反攻，惟攻勢軟弱，對南華沒有多大威脅。廿七分，羅英犯規，五一七得罰球，吊球南華門前，何應芬接應跟踢，失去良機。

廿分，南華門前混戰中，孫偉光射得近射，又因射出之球無力，功虧一簣。

廿五分時，有一個精彩鏡頭，郭有十碼勁射，家駿確接，化險為夷。

廿九分，南華連續搶攻，郭有底綫傳中，何祥友頂上開花，成三比零。

### 何祥友添一記 孫偉光破光蛋

下半場再戰，易地後，接觸後五分鐘，五一七有一個很好的埋門機會，從右方切入，橫傳張銳准，在十二碼左右射門，只可射出高而不能得逞。

六分鐘，黃卓嶽陣斬中，黃志強伏兵五一七門前抽射出界，五一七有驚無險。十八分，五一七猛攻，育才空檔射門，鄧演英傳中。

以後互有攻守，可是多在中場爭奪，你來我往，混戰至下半場完，記錄是三比一，南華智勝。

### 今日足球秩序

（甲組）
元朗對東華　政府球場　下午三時一刻
東外對光華　南華球場　下午三時一刻
警察對愉園　警察球場　下午三時一刻

（預備組）
元朗對東華　政府球場　下午一時半
東外對光華　南華球場　下午一時半
警察對愉園　警察球場　下午一時半

（丙組）
大坑對和域　小榮球場　下午三時半
煤氣對蜆殼　跑馬地場　（下午二時）
香港會對滿遜　跑馬地場
均益對港大　跑馬地場
天祥對電車　跑馬地場　（下午三時半）
中健對滙甸　跑馬地場
警私對洛士利　跑馬地場

南華昨壓倒五一七，還是何祥友（右）得郭有傳球，一頂而入的鏡頭。其前為五一七的林尚義和譚華忠。

## 昨以一比六又敗給傑志 星島全無鬥志 憑十二碼球破光蛋

【本報訊】傑志昨以六比一大勝星島，[illegible]

（南華）[illegible]

（五一七）[illegible]

## 足球比賽昨日成績

（甲組）
傑志勝星島　六比一
南華勝五一七　三比一
九巴勝東方　五比一

（預備組）
傑志勝星島　八比一
南華勝五一七　五比一
九巴和東方　四比四

（乙組）
流浪勝港會　四比三
中華勝電話　三比二
浸英勝約克　二比零

（銀牌乙組賽）
加山勝大東　六比四

## 東方陣容不整 昨以壹比五慘敗于巴士

【本報訊】巴士試用新秀上陣，以五比一把陣容不整的東方殺敗。[illegible]

## 聯賽今日三仗陣容

（元朗）李炳華 [illegible]

（東華）[illegible]

（光華）[illegible]

（東外）[illegible]

（警察）[illegible]

（愉園）[illegible]

## 十哩長跑 兩哩半競步賽 今午同時同地出發

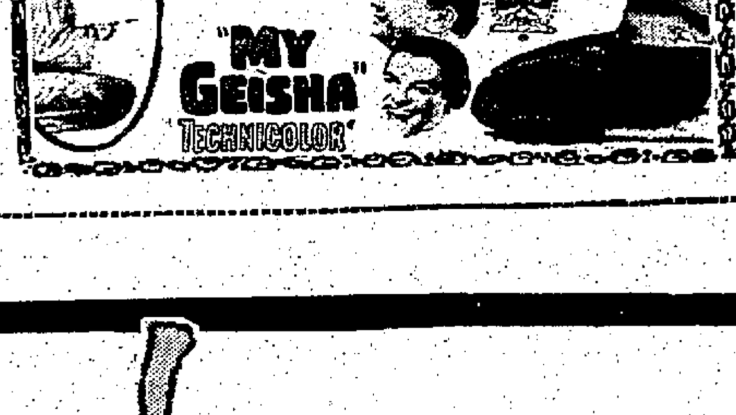
【本報訊】香港田徑總會主辦的本年度十哩長跑及兩哩半競步賽會，今日下午三時，在天光道口出發，參加競賽運動員凡六十餘人。[illegible]


惠刊廣告者請電二一六零弍

荔園　動物園 珍獸異 免費參觀
金粉霓裳　麗鬼恩仇　天倫情淚
音樂歌唱 新型話劇 王老五

東方　百樂門　麗斯

聖誕節最佳片



使用蜆殼牌

「寶得」丁烷氣烹飪

事半功倍 • 平添樂趣

寶得丁烷氣是液化石油氣燃料快捷清潔方便已為世界各地數以百萬計的家庭主婦所樂用蜆殼石油公司更協助研究及改進各種使用寶得丁烷氣的爐具因此主婦能享用最現代化的廚房爐具簡易省力可增加烹調樂趣各式各樣效率高超外型美觀的新式爐具目前本港均有出售請即向下列蜆殼牌「寶得」丁烷氣代理及分銷處洽購。

香港亞細亞火油有限公司
蜆殼牌「寶得」丁烷氣
代理及分銷處：
香港石油氣有限公司　電話：八二四三〇七
香港液體氣有限公司　電話：八一三七七〇
香港中華煤氣有限公司　電話：三五三一一

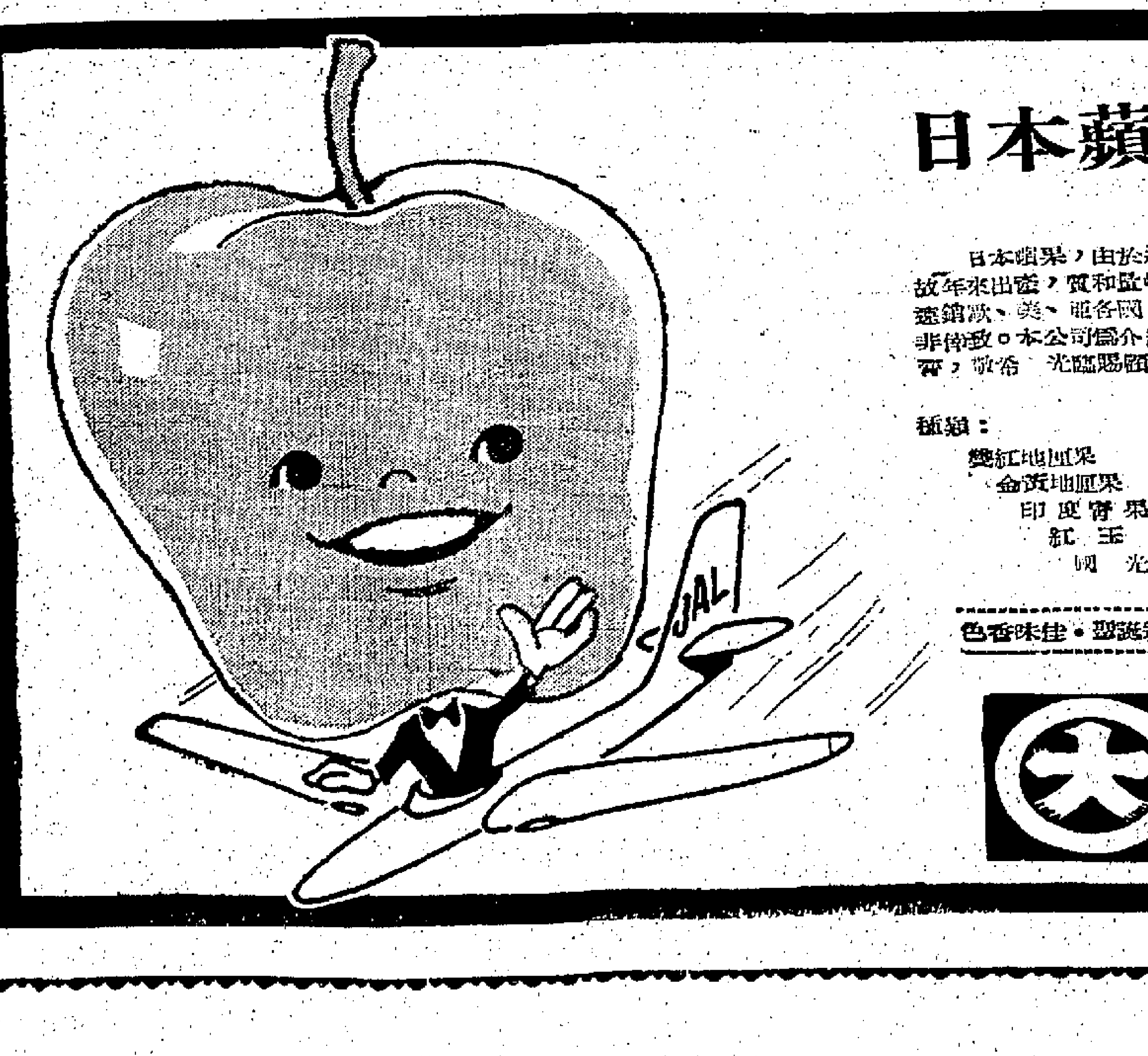
日本蘋果特賣
——地下大食堂——

日本蘋果，由於選種及培植工作的良好，故年來出產，質和量均有極優異之成效，已能遠銷歐、美、亞各國，深受各地人士讚譽，實非倖致。本公司僅介紹此四季名果，故舉行特賣，敬希光臨賜顧。

種類：
雙紅地厘果
金黃地厘果
印度青果
紅玉果
國光果

專機運港
日日新鮮

色香味佳 • 營養豐富 • 家常自奉 • 無以上之




香港大丸
電話：773816

# 緬解除統制米糧出口 向外競爭市場

## 今後本港米源更加充裕 因新米多到昨照常開市

【本報訊】此間米商昨接仰光電話：緬甸農林部已決定，在今年內結束官營緬米輸出貿易，亦即解除向來由緬農林部統制米糧出口。由一九六三年元月一日起，緬火碾商已無須將其所出產各類緬米，交與緬農林部方由該部集中招商投標輸出。此後，仰光外商或私人商家得向仰光火碾商或緬米商自由訂購多小各類緬米，而依照緬政府規定各緬米出口外滙價，自由申請輸出，情形類似泰國於今年四月以前，泰米得自由申請輸出相同。惟是泰政府規定泰商米出口時，須繳納各米貼價，而緬米申請輸出時嚴格規定，激盪各米高低不同的出口外滙價，予緬政府得增加緬米外滙收入。

緬政府上述措施，是見對於米糧市場競爭之劇烈，今後本港米源將更加充裕。昨天因各地新米到量很多，所以雖在週末，也有大盤開出，全日成交近二千包，其價仍穩，計泰國暹羅新大米每擔成五十元零五，□花谷仔米五十七元三，紅三盞香米碌卅九元三，貢金鐘新米碌卅七元九，西貢糙粘五十一元四。（日）

# K金與美鈔市況大牛皮

## 鈔尾盤五六九三七五

【本報訊】昨天K金一二四七・七五，最高美電按五・七一八七五，頭盤價與尾盤一二四七・九三七五，呆險，通大單按五，加單報價乙式。歐洲大盤金價跌半仙，美元，價報三五・一三五，美電按五・七一八七五，加單報價乙式。現貨交投一百兩，上牌五・九五──一九三七五。美電美鈔差價○・○一六二五。月後的新低價。最近買價報六九・四七（九九・九九五）。此係一九六一年五月以來一個新低價，業已跌破了國際黃金官價。

○大鈔加水五元。期鈔市亦告呆企，波幅共得・○○二五，頭盤價與尾盤價乙式。早市頭盤五・六九三七五，最低五・六九一二五，午市尾盤五・六九三七五，尖息七角，上牌無現貨交收。從昨天各跡象來睇，金鈔市仍不易好轉的趨勢，故此說，幸勿視為有偶見。（恒）

# 紐約股市一週概況

## 全週總結以下跌時日為多 共成出一千八百卅九萬股

茲從美國既得投資公司香港分行探悉，一週間紐約股市表現如下：

十二月十日至十二月十三日一週紐約股市，表現頗見軟弱，一般股票價格比較上週約一元半至一元左右下跌。兩個交易天當中，共有三天上升，另兩天下跌，上升的三天為一、四二十一點，而下跌兩天……

紐約股市近期好淡以至於本週中期為止，及包括本週在內，股市升勢已開始轉弱，反而下跌了起來，原因是在此之前良好消息入紐約股市的很多，其後利淡消息，相反地，却有一些自然於前的一方面的財經消息傳入市場，使買家採取了觀望的態度，而非凡引起一部份買家將手頭的股票脫手。

在上週末的時候，杜鍾斯工業股平均指數升達六百五十點以上的水平，但其後發現，就並不能穩定下來，即在本週的第一天，即週一便很容易地回到六百五十四點以下的水平，這顯示了在六百五十點的關口中，確有抵拒力量，究竟在本年今後的時日之中，新工業股的平均指數之能否到達六百五十點，要看進一步的發展，而下跌的兩天則為週四，跌幅為一、六八〇點或更多，那就要等待下週的分解才可以知道。

本週雖然是一個跌市，但除了週一之外，其他各天都沒有作大幅的下跌，彼此結果，四八點九，雖然接近點八九，但仍利回升。

# 証金放款減縮 日股市況續漲

【本報訊】日本大阪屋証券株式會社香港總經理太平洋証券公司昨（十五日）星期六接獲東京電稱：東京股市走勢頗穩，日銀消息，主力股紛紛提高，後來傳出日銀將增加証金放款數字之消息，使得家復活躍，升上○・一五點。

週末市勢堅穩，日銀將增加対於証券公司的貸款，以助市面銀根流通，汽車類股由於前景不穩明朗，收市指數一四三七點八九，成交三億一千萬股。

全週總結，杜鍾斯工業股平均指數，收市指數下跌了四點○一（十二月十五日）。

東京證券交易所（十二月十五日）

| | |
|---|---|
| 道瓊斯指數 | 一四三七點八九 |
| 成交股數 | 三億一千萬股 |
| 平和不動產 | 一二九 |
| 東京海上保險 | 二二一 |
| 新三菱重工業 | 七六 |
| 三菱地所 | 七二 |
| 三越百貨 | 二六六 |
| 日本郵船 | 四三 |
| 日清紡織 | 八九 |
| 味之素 | 一三七 |
| 麒麟啤酒 | 三一八 |
| 東洋人絹 | 一五八 |
| 大阪屋証券株式會社 | |
| 稱：機械股以日 | |

# 巴紗續運到 市情更趨淡

【本港訊】巴基斯坦棉紗新貨一批，經於昨（十五）日由「飛行努力」輪運抵本港，計有七百多包，但連同早兩天到的四百多包，已逾七百包之多。由於巴紗市道既弱，而新貨更復接踵而來，市況益淡，情況益淡。

據業內人士指稱：紗商這一次訂購的巴紗，除了上月到的一批還有微利可圖外，現時運到的，不但不能獲利，有些還要賠損，這將使紗商對今後訂貨，更具戒心。（紗）

# 昨日外滙牌價又有兩項改高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價昨（十五）日又將西德及倫敦美滙兩項價格加以調整，經計調整後，即每百元港幣較前少兌○・○六二五馬克。新訂牌價由六・四三七五馬克改為六・五○馬克，英滙賣出價由二・八○三四美元改為二・八○三六美元，買入價亦由二・八○三美元改為二・八○三美元，每英鎊均較前少兌○・○○○二美元。（金）

# 雜貨局部暢

## 腐竹市面求過於供 元肉償穩貰賣疏落

【本港訊】雜貨市近日之情況，頗為不穩，似未能顯示暢旺之形勢，僅屬部份貨品，市面求過於供，故市銷情況已略好轉。腐竹市況較好，行情亦暢，在本港新貨已缺，存貨不多，元肉行情亦穩，有兩百元左右，成交七十元。

腐竹在市面求過於供，因各竹廠貨源短缺，行情遂漲，竹在今日，每擔由二百七十元起價五十元，竹皮亦拆一百卅元。

大豆元肉市況大行頗為一般，最近欠大之元肉，其他元肉成交甚多。荔枝肉每擔二百元，甲級三百二十元，乙級熟元肉成三百元，生曬元肉成四百六十元，日本菇在近日供銷情況亦佳。

商人方面，買客之選購意趣較低，但向北的市況及訂購也較好，毎擔四百六十元。（金）

# 生油市呆

【本報訊】生油市一般上貨價之去銷仍呆，呆滯之原因，主要是買貨方面，買家多趨於觀望，同時近期貨源又多運到，故大盤交投，尤為疏落。蓋非洲牛油小盆每一百四十三元，過及吉香生油每擔一百四十元，香妃牌拆一百卅八元，香妃牌拆一百卅元，牌子生油拆一百卅五元，元大盤價三元，金B及A嘜生油拆一百卅三元，此兩種生油比較暢銷，又以花生油本月付船貨續有拋沽。

# 商情表

| 品名 | 價格 |
|---|---|
| 棉紗 | |
| 10支 駱駝 | 七六〇〇 |
| 順風 | 七七〇〇 |
| 足球 | 七六〇〇 |
| 12支 紅玫瑰 | 八三〇〇 |
| 駱駝 | 八五〇〇 |
| 飛龍 | 八六〇〇 |
| 舞龍 | 八六〇〇 |
| 紅棉 | 八二〇〇 |
| 金杯 | 八四〇〇 |
| 帆船 | 八三〇〇 |
| 彩花球 | 七七〇〇 |

# 聖誕節近商場熱鬧

## 七彩鮮菓禮盒盛行

舊式藤質菓籃已漸淘汰，由七彩的鮮菓禮盒而取代之，今年特別暢行。

港九居民採購聖誕禮物，已進入最高潮，昨天可說過了，商場上更加熱鬧。鮮菓是聖誕最受歡迎的禮品，所以幾天來港九鮮菓的鮮菓店和士多店購買鮮菓的客，比平時增加，尤以中區大菓店購買果籃的人大有應接不暇，客需要之概，預期由今天至聖誕十天內，鮮菓的銷量將達一個極可觀數字。

由於市民對鮮菓認識日深，對于牌子和品質的好壞，都已逐漸了解，所以從前的舊式果籃用膠紙和紙花裝潢包紮而過往裡面的貨色不僅可以看到，而實際上，最近已漸淘汰，今年開始流行的是七彩的鮮菓禮盒，這些鮮菓禮盒，包括裝潢鮮美，美觀大方，而非只是禮品。

在聖誕前有幾種鮮菓來港供應，計有花旗沙梨、蘋果、香橙、柑、番茄，計有花旗李沙、香港、上海、北京、美國、澳洲、台灣、日本、大陸、東南亞等地。

聖誕禮品中最受歡迎的是鮮菓，鮮菓銷量之大，聖誕禮物中佔最大部份，今年鮮菓價格，各種鮮菓價格如下：美國紅李果每箱四十五元，二號「石牌」蘋果每箱四十九元，美國加州橙子每箱六十二元，美國「金山」橙每箱五十九元，美國大紅提子每箱四十八元。

美國西梳每箱三十一元，金山橙方面：一二三至一三八每箱四十九元，日本雪梨每箱二十二元，日本提子每箱三十元，西班牙甜石榴每箱五十二元（以上原箱貨品，均除提子外，其他一律設有半箱出售）。零售價目方面：美國「石牌」地李果每磅二元，美國紅提子每磅一元六角，美國「金」蘋果每磅一元五角，美國柑每磅一元二角，日本紅蘋果每磅一元，日本梨每磅一元，台灣甜橙每個一元，廣州甜橙每磅一元，沙田柚每個一元六角，西瓜每磅三角，金山橙每磅一元二角，油柑每個二元八角至六元六角。

在聖誕前後對果品的選擇，多趨向美國鮮果，而西班牙甜石榴銷量也相當大，據一般門市的介紹：「伍爵甜橙」是用新會甜橙的種子移植於美國加州者，有金山橙及新會甜橙的優點。「西班牙甜石榴」是世界有名的果品，在石榴中最佳者，其味清甜，水份充足，亦為中環菜大果店獨家經售。

「美國瓦倫金黃萍果」是美國萍果中最佳的一種，入口香、甜、爽、脆。「美國紅石牌地李果」是最佳的紅萍果，有一號和二號兩種，一號味道較佳。其他鮮果的種類很多，恕未能盡錄。（日）

圖為一家鮮果店的七彩鮮菓禮盒


中央 明日 全滿即映 四場 五點 七點 九點半
全七蟲巨戰 動球彩爭片
鼙鼓雷鳴
DISTANT DRUMS
加利・谷巴 聯演
下期換映 ……巨奇肉慾片
廣告新娘
今日早場十點半、十二點半
出嫁從夫
芳齡羅劍郎主演

新華・豪華
滿座！今天早
請介紹一部賞心悅目怡情冶性香艷巨片
熱鬧不同凡響！香艷風趣絕倫！最佳娛樂趣味！
李察・伊奇 森瑪 妮高 梅麗
華公司又一部香艷熱鬧富麗娛樂巨片
片上中文字幕
滄灘春色 海浴春色
窮之極 達高峯
春色滿園關不住
新藝綜合體 特備七彩上
眼睛最佳享受！情感至高慰藉！
RICHARD TODD NICOLE MAUREY ELKE SOMMER
Don't Bother to Knock!
JUNE THORBURN CinemaScope TECHNICOLOR

英京 今早十一點半 任劍輝
梨花一枝春帶雨
今天正場 春滿帝王家
胡蘆官 謝和路大笑片
明早 ……

真光 連日滿今朝早
春滿帝王家
今公餘七彩 香港之夜

利舞台 樂宮
今天 獻映 二時半 五時半 七時半 九時半
注意時間 美公司聯萬情劇金像導演
約瑟孟基威士 不朽代表作！
愛河沉浮 歷程凄艷 一代名花 香消玉殞
拉奴・山巴西 金像星 堪富利・保格 愛娃・嘉娜 勃奧郎 華倫天娜・葛蒂 莎
赤足天使
THE BAREFOOT CONTESSA
一城傾舞，尤物赤喜！忽嗣皇聽艷，寧明身終！
親近是她都弄結她的心，玩她要却把她合！
電影的故事：人世間的悲歡！

香港 新世界 光明 皇宮 真光 英京
禮拜請早
片王之王 春滿帝王家
紅伶紅星 睇好戲做善事
同場加映 歐陽儉出殯榮哀全

金國 明星 ……
狂滿 今天續映
鄧碧雲 胡楓 領銜主演
多計姑娘
香港真景！實地拍攝！

利舞台 樂宮
快將隆重獻映
環球公司國際年度巨軸千萬元巨製之作！
伊士曼七彩！片中字幕！
洛赫信 保維斯 羅蘭絲
魔域驚魂
THE SPIRAL ROAD
Eastman COLOR
一身是膽 義勇無雙
二十世紀的歷險傳奇！

京華・黃金・樂都
第二週映 假日請早
李麗華 嚴俊
邵氏出品必愈佳愈好
黑狐狸
SHAW SCOPE

如刊登本報廣告者：
請撥電話二弍一六零

# 一天完萬言小說

# 金玉盟

文·皇甫賀 圖·尚鈞

一

史晉接到香港的一封航信後，匆忙地趕上下午六點鐘北上列車的火車，一到了臨窗的坐位，急忙又打開信看一遍：「……我將於×日隨第五批難胞由港來台。……」下署秦佩芬的名字。他心裏一陣喜悅，又一陣顫抖。接着一個她的影子出現在他的眼前，同十四年前一樣，似乎瘦了一點，也秀麗了一點。他掏出珍藏十四年的那塊玉，撫摩着，想起了十四年前的往事。

二

抗戰勝利的第二年，史晉陪她由重慶飛到北平。那時史晉是一位中級軍官，雖然不是一位大官，但比起戰時的大後方，可說不同。史晉像北平一樣，已換上簇新的西裝，一派如一位貴公子，經常乘着吉普車到處飄跡，沒有不知覺許故都的年輕女郎。

有一天史晉參加一個朋友的一個派對舞會，所有的小姐都向他送媚眼。

他也就在這場會裏認識了一位少女——秦佩芬。

佩芬是一位北平姑娘，小小的臉而上配着圓圓的五官，一對誘人的酒窩；[illegible]，看去也不像十七歲的孩子了。她的舞伴好像是一位學生，個子高高的，[illegible]，不時向那不經意的眼光，四射着比他的年輕人。可是史晉一下兜住了她。於是向自己的腳尖笑了，史晉也笑了。

當第一支舞曲終了時，他趨近她面前恭恭敬敬的鞠了個躬：「秦小姐（這是早宣主人介紹過的），肯賞光嗎？」史晉做了個邀請的手勢。

「秦小姐，肯賞臉嗎？」史晉做了個邀請的手勢。

佩芬向她的舞伴看了一眼，[illegible]，於是，她接受了。史晉扶着她來了舞池，輕鬆細步的旋轉起來。

[illegible]

三

三十五年北平和談，共黨派的特工利用了「軍調處」這一機構，公開的參雜了政府的行政區域——都市、縣城，從後來漸漸地蔓延到機關學校，於是寧靜的北平也漸漸地不安寧起來。[illegible]

[illegible]

四

[illegible]

史晉緊握她的手，然後手把上的刻有名字的戒子套進她的手指上。

五

[illegible]

「我天天在找妳，妳家裡的人還說妳不在！」史晉抓抓頭皮說。

[illegible]

六

[illegible]

「你……你，你是佩芬嗎？」史晉的熱淚好像泉水一樣湧出來。

七

史晉迷迷糊糊的坐在車廂裡想着，[illegible]

[illegible]


樂聲·大華 · 百老滙·快樂·麗都 · 新華·豪華 · 利舞台·樂宮 · 皇都·麗聲·皇后 · 普慶

今第38天
盛況依然請早訂票
霍士公司耗資二千萬美元鉅製
英美法德四國國防部協助攝製。
四十二位紅星主演
碧血長天 THE LONGEST DAY
觀衆輿論一致讚好名符其實戰片之王
（贈券停用）

滿座請早
大製片家！和路迪士尼
七彩特藝 中文字幕
神勇鐵金剛 THE 9 LIVES OF ELFEGO BACA
羅拔洛治 傑作
一敵八十 四面迎擊 打也不死 炸亦不亡 飛奔跳躍 生龍活虎 貓有九命 他也相同

滿座！今天請早
華納公司又一娛樂趣味豐富
賞心悅目巨片
春滿園關不住 Don't Bother to Knock!
不同凡响之作

今天 獻映
聯美公司巨獻不朽文藝之作
阿娃嘉娜 全世界最動人物 最成功的一部
堪富利保加 羅三奧拉奴 合演
赤足天使 THE BAREFOOT CONTESSA 七彩中文字幕
今天太空船

連日滿今請早
電影皇帝 尤伯連納 最新傑作
全部七彩特藝
血海逃龍 "ESCAPE FROM ZAHRAIN"
阿拉伯勇士，逃獄血戰！綁架女士，備嘗艱苦！
下期重映 神偷妙賊
我的藝妓

廿六天映期 假期請早
上海越劇團全體演員演出
徐玉蘭 王文娟 呂瑞英 金采風 周寶奎 徐天紅 主演
全部七彩 唱詞 白印上
紅樓夢
歡迎定座
雙鳳仇

影院聯合廣告

# 鎖·匙·俱·樂·部

芝加哥一向經常滿座的酒吧，現在每晚都顧客疏落，通常人客來到要站着等待空位的酒家，現在也隨時可以找到座位。甚至戲院也失去他們的老顧客。

「那些花花公子們都跑到什麼地方去了？」我不禁奇怪地問：「難道他們都跑去釣魚不成？」

「不，他們都跑去看兔子了！」有人對我說。

唔，看兔子。這也許是一種很吃力的消遣，因爲我所看見的疲乏男人，第二天早晨顯然變得更疲乏。

現在我發覺到，美國大約有二十五萬男性的秘密，都在他們的一條鎖匙裏。因爲現在吸引他們的地方，已經不是酒吧或戲院，而是一種新興的鎖匙俱樂部。

美國最早的鎖匙俱樂部，是一個廣告商人布朗尼在芝加哥創設的。他的招徠術是給每一個會員一條鎖匙，讓他們自己進入俱樂部。這種方法果然收到超出理想的效果。

男人們大都喜歡「意想不到就會自動開門」的玩意。他們更喜歡有一個甜蜜可愛的美人兒在門後等待着歡迎他們。

此外，那經過週密設計和不落俗套的氣氛，也是另一種吸引力。那地方叫做煤氣燈俱樂部，所有傢俬和設備都是上世紀末期的古董，甚至娛樂節目也保存多少古風。在一個房間裏，一羣美女大跳肯肯舞。在另一個房間裏，美女們則跳美國西部的狄斯開爵樂舞蹈。煤氣燈俱樂部遂[illegible]到男人們如獲至寶，因此一條鎖匙的代價很快便由五十元一元漲至一百元。現在布朗尼除了在芝加哥和紐約開設分支的煤氣燈俱樂部之外，又在巴黎開設第四個俱樂部。

## 市聲

但是在美國的鎖匙俱樂部中居第一把交椅的，卻是玩家俱樂部。它是芝加哥玩家雜誌的年青老板希夫納所創設的。現在已經分支到邁阿密和新奧爾良。在今年聖誕節前，又在紐約、舊金山、聖路易和底特律等四個地方開設支店。他希望在數年內在美國各地一共要有五十間。

玩家俱樂部的組織，每年會費二十五元，僅及煤氣燈俱樂部的四分之一。但它擁有會員二十多萬人，每[illegible]起來也頗爲可觀了。

玩家俱樂部吸引會員的地方是兔子。

在鎖匙上你可以看到的。」兔子的頭部。但是所謂兔子並不是一頭動物，而是那些女侍的代名詞。照希夫納的解釋，「她祇是一個鄰家女，很普通女人一樣健康、美麗和愉快。她可能是兩性感，但卻是新鮮和健康的性感。每一個兔子都是可愛的，美麗、個性和能力而入選的。」

兔子們的其他能力是怎樣，我不大知道，但最低限度她們有一個最大的本領，就是使到會員們不敢在她們身上打壞主意。

任何會員絕對不能用淫詞挑逗她們，不能夠毛手毛腳，更不能夠希望跟她們做朋友或是約會。如果她們准許撫摸她，就會失去職位，會員也失去會籍。所有會員都同意一點，所以一向都沒有什麼糾紛發生。

兔子俱樂部的招牌，祇是在門外用黑色和銀色畫上兔子的標誌，但有錢的人都不會過其門而不入。（丁凡）

## 山川人物

# 甘鳳池軼事

顯齋

**甘鳳池固有其人，精武藝亦是，然非一如技擊小說所言之神，亦非奇俠，固一市井狹邪遊之徒耳。**

戰後無綫電廣播，日形發達，一日千里，近年以還，原子粒播音機盛行，價廉而攜帶利便，人手一具，隨地可聽，而播講武俠故事之播放，每多大承歡迎，[illegible]聽衆歡迎，甘鳳池等之一類人物，精武藝亦是，然非一[illegible]。甘固好冶遊，風月場中，時有遺跡，如技擊小說所言之神，亦非奇俠也。[illegible]

[illegible]甘鳳池[illegible]

# 氣候影響情緒

不久的將來，教師可以在課室內按照溫度作適當的調整，使那些懶洋洋提不起勁聽課的學生，振作起來。上述不過是美國的科學家進行研究氣候，透露其中一個未來的奇特的可能性而已。

研究氣候的科學家，特別注重探討天氣與人的情緒的關係，[illegible]了，我們日常的俗語，早有論及以氣候形容人的情緒，例如「陰[illegible]」。

動物也顯出受天氣的影響，一頭狗在暴風雨來臨的前夕猶不休，馬匹也顯得焦躁不安。狗在天氣不佳時，會對同類猶吠。

[illegible]

## 蘭花絲夢

嶺南遺民著

### 第十回：扶弱抑強，周諮博訪；存心張正義，無計掃欃槍

九一八事變第二天，中國出席國際聯盟代表施肇基就向國聯提出報告，請求主持公道。當時日本出席代表芳澤謙吉也發表聲明，說日軍攻佔瀋陽祇是地方事件，不必重視。

國際聯盟是第一次世界大戰後的國際組織，原由美國威爾遜總統所倡議，但是國際聯盟組成之後，美國却沒有加入，德國同蘇俄當時被拒加入，所以這個國際組織大權就操於英、法、義、日四國之手，而以英國執牛耳。國際聯盟最高決策機構是理事會，由十一個國家組成，執行機構是行政院，大權操於秘書長之手。秘書長一職，從開始到現在都由英人擔任。就當時情勢而論，日本是強國，中國是弱國，英國與日本又有英日同盟關係，對日本不無偏袒之處，所以日本也以爲這個官司打到國際聯盟並不會吃虧的。

不料會議一開始，日本就處於下風，中國代表施肇基根據國際聯盟盟約第十一條規定，要求行政院召集理事會處理日本侵略東北事件。日本代表芳澤表示反對，認爲是地方事件，應由中日兩國直接交涉。國聯行政院根據中國代表的請求，召開理事會。施肇基在大會上發言，報告日本侵略東北的經過，日軍在東北的暴行，中國因日本侵略所受的損失。要求國聯理事會下令日本退出東北，賠償損失。施代表最後說道：「中國政府已把整個國家命運交給國際聯盟，希望國聯能主張正義，爲人類樹立良好榜樣，以維持世界永久和平。」施代表的話很得全體理事的支持，一致鼓掌歡迎。

日本代表芳澤仍然強調，主張兩國直接交涉，尤其反對施代表所提要求中立國派員監視日本撤兵，認爲是干涉日本內政，不能接受。

國聯理事會從九月二十一日開到三十日，最後決議限令日本撤兵至南滿鐵路區域以內，並規定撤兵日期應在十月十三日國聯行政院舉行下次會議之前。

日本對於國聯的決定表示不能接受，要與中國直接交涉，解決東北問題。當時中國駐日公使汪榮寶，和日本首相幣原喜重郎相處十分友善，幣原也是一位漢學家，常常和汪公使在一起談詩論詞，有時高興也吟幾句，兩人私交甚好，無話不談。

九一八事變後，幣原外相和汪公使作了一次長談。幣原知道中國已告到國際聯盟，就向汪公使說道：「國聯雖然有崇高的地位，却不能解決實際問題。貴國過於相信國際聯盟，最後必然要誤大事。」

汪公使說道：「依照閣下的意思，怎麼解決東北危機？」幣原說道：「解決的辦法，我還沒有腹稿，不過，我以爲目前的日本政府，不論若槻首相、南陸相、金谷參謀總長，都不想擴大滿洲事變，解決還不太困難。假若這批人垮了台，換了一批野心分子上台，就更難解決了。」汪公使想了一下，說道：「閣下的話頗有道理，我最近回南京和敝國外交當局商量一下。」（一〇四）

## 沉醉海棠紅

LOLITA

納保高夫原著　南汀譯

雖說她無可否認是一個早熟的女孩，但以十歲零七個月的女孩，她的路徑與性的飢渴，竟表現得如此瘋狂，却不能不使我吃一驚了。她熱吻我，她擁抱我，她簡直要把我整個吞下肚裡！我跟她的別後相思，一切都得到補償了！

她伏在我懷裡，喘息着，她伏在我眼上，[illegible]。她跟我的別後相思，想來，也已得到滿足吧？我踏上油門，繼續前車行進，我知道，前面距離[illegible]酒店還有八十哩，不到一個小時，[illegible]

我們相當累了。我駕駛在路上，她說：「那麼，說是要去探母了。」

「但什麼呢？」羅麗妲向我打趣說：「如果你是探母，但早就拘捕你，控告你誘拐未成年少女呢！」

「什麼？你說什麼？」我裝作聽不到她的說話。

「行車速度，是否定五十哩的？」她說：「你不要開得太慢呀！」也許，她希望早一些到達目的地了。我說：「時間還多呢，你什麼？在天未黑時，我們儘可抵達了。」我說：「什麼呢，我的好孩子！」

「好孩子吧！孩子？」她用手在我的腿上狠狠捏了一把，[illegible]

[illegible]

一個新天地了！我的車子像飛一般奔馳！[illegible]

## 扯淡集

南齋

# 逐鹿

**「秦失其鹿，天下共逐之，高材捷足者先得焉」，蒯生的說法，是十分適合的。**

「秦失其鹿，天下共逐之」，高材捷足者先得焉」，蒯生的說法是十分適切的。說「秦失其鹿」，不說「秦失其馬」、「秦失其牛」，或「秦失其虎」，因爲馬、牛、虎不一定任人逐的。野起來，騎者也會被它摔下，牛[illegible]，也要怕幾分；虎更不必說了，人固可以打虎，虎也可以傷人。[illegible]

[illegible]所謂「天下」，天下人任誰都可以取得這個天下。正如一匹無主的鹿，甲可以得，乙也可以得。秦末羣雄，[illegible]

[illegible]「高材捷足」[illegible]

## 舊夢

杜牧

南宮搏著

「聽說，大姑有能於憲宗皇帝——」杜牧低問。

「先太上皇帝對我很厚，」她回答說：[illegible]稍後，她似乎是解嘲地說：「我是出身風塵的人，對於宮廷生活，不大能夠適應，所以也可以說，我很辜負先太上皇帝。」

她的話宛轉迴旋，在微細處表現了她某方面的才能。

「有許多人都以爲宮廷生活很有意思——」

「那也不盡然，當我在宮中的時日，[illegible]許多女人滿意於宮廷生活。」

「杜大姑是那一年入宮的？」

「元和二年——」她昂首思索着，[illegible]地接下去：「那是一個不容易遺忘的日子，[illegible]入京城的，[illegible]」

「元和二年，我是五歲——」杜牧喃喃着：「當時金鐵曲該已傳誦人間了。」

「元和三年的春天——」杜秋娘說出了一個時間，但沒有立刻往下說。

杜牧猜想：元和三年的春天必是她被幸之時。

「杜大人，你聽聞的酒館太興宮了。」她結束了未竟之言，舉杯邀飲。

「日子很長啊，我由年輕到老，前後有多少年？」

「杜大姑在宮廷中，經歷四朝皇帝——」

她感慨地：「三十年的歲月，就在京城中過去。其中，我隨侍憲宗皇帝十三年，穆宗皇帝授任之次年，我奉新皇帝命，爲皇子漳王作保姆——直到漳王被廢。」

「關於漳王的被廢，大姑所見如何？」

「我從來不預問政事——我祇是一名風塵出身的女子呀，皇朝大政，我懂得的太少了；不過，說漳王有異謀，我以爲是冤枉的，丞相宋申錫爲今上所親信，必不會與漳王相通，也必不會謀今上，其間曲折，知不是我所能了解的，杜大人當然[illegible]」

「一杯酒，[illegible]」

杜牧[illegible]，照理，以他的身分，是不[illegible]的。實際上，王守澄是當今宮廷的首領，大唐皇權的實際掌握者。凡是不爲王守澄所喜的人，就是沒有立足之地，[illegible]

「他們讓我一無所有地多活幾年；」她飲盡一杯酒，慘淡地接下去，「能活着，總是人們給予我的恩典。」

現在，杜秋娘的面頰上，泛起了被酒的紅暈。（一〇）

## 半斤八兩

丹尼

警方廣泛展開「提防扒手」運動，有標語裝置的電車，不斷在交通繁鬧地方，高聲大叫「提防扒手」。

農曆新年即將來臨，接着又是新年，如要確保「發年安」，決非「提防扒手」所能奏效也。

× ×

爲利便華籍公務員歡度農曆新年，一月份薪津，提前十天發放，但[illegible]不爲「睇淡」，但市道將見「慢晒」了。

× ×

英國一太太，發明新法使丈夫戒吸香煙成功。其法是丈夫吸香煙一枝，她就把一枝銀幣投入滿中，如吸雪茄，就投下兩枝，結果，丈夫表示永不吸煙。

× ×

中國太太，亦深懂此法，其所以不收效者，是把錢拿去「打麻雀」而已。

× ×

加拿大銀行被劫，疑兇爲一名老人，[illegible]的歹徒劫去一萬元，逃逸無蹤。如果根據服裝去搜查「嫌疑人」，全世界的警察可得傷腦筋了。

## 今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分漁民天氣預告。五十分音樂。五十六分天氣報告。八時粵語新聞，每日公衆行動報告，特別報告。十五分小曲細聽。三十分粵語粵曲。五十八分天氣報告。九時國、潮語新聞，特別報告。二十分北調精華。十時直播「空中小樂園」。三十分粵劇主題曲。五十八分天氣報告。十一時轉播香港合一堂主日崇拜。十二時報時，星期美點歐西流行曲及時代曲點唱。三十分漁民天氣預告。一時報時，歌星選唱。十五分粵語新聞，特別報告。二十八分天氣報告。三十分「最熟的三十分鐘」。二時國語新聞，特別報告。十分音樂。十五分錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分下午潮音。四十五分社團粵曲。四時轉播政府大球場甲組足球聯賽「元朗對東華」比賽情形。五時直播特寫節目。四十五分時代曲選唱。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂小曲。三十分宗教節目。七時成人教育康樂中心「常識問答」。三十分「中詞西曲」時代曲。五十八分天氣報告。八時「我們住在太平山下」。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，講談節目「聰明妻子」。九時名曲一闋。十五分時代曲選唱。四十五分「被圍歌聲」。十時四十五分中國神話特輯。十一時十五分顧曲在今宵。三十分錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時全日播完畢。

商業電台：七時報時，消息音樂。十分節目預告，音樂。三十分粵語流行曲。四十五分天氣報告。五十分音樂。八時轉播港合新聞報導。十分天氣報告。十五分時代曲。三十分粵曲。九時三十分兒童樂園。十時時代曲。十五分「新婚夫婦」。三十分短篇小說。十一時口琴講座。三十分粵曲。十二時祝壽祝婚點唱。十分時代曲。三十分天空小說「都市一女人」。一時十五分轉播港合新聞報導。二十五分天氣報告。三十分電影故事「仙鶴神針新傳」。二時時代曲。三十分電影故事「神出鬼沒」。三時粵曲。四時轉播政府大球場甲組足球聯賽「元朗對東華」下半場比賽過程。五時粵語時代曲。三十分粵曲。六時轉播港台新聞簡報，歐西流行曲點唱。三十分短篇小說「黑夜怪隱」。七時三十分時代曲。八時天氣報告，空中劇場特備粵劇「啼笑姻緣」。十時三十分電影故事「蛇女飛魔」。十一時天氣報告，明日節目預告，輕音樂。五十九分轉播港台新聞簡報。十二時天氣報告，完畢。

麗的呼聲銀色台：七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分時代曲。三十分錄音粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。二十分口琴。三十分一週街市行情綜合報告。三十五分時代曲。九時今日新聞報告。五分最新粵曲。十時幸福家庭「父親的假期」。十五分粵語流行曲。三十分兒童廣播劇「小貓釣魚」。十一時時代曲。十五分人海傳奇「意亂情迷」。十二時新聞報導。十分時代曲。三十分祝壽祝婚點播，電視節目報告，天氣報告。三十分中外名人傳「探險南北極的拜德將軍」。一時中學文選「明道先生行狀」。三十分時代曲點唱。二時電影故事「仙鶴神針新傳」。三十分古典音樂介紹。三時電影故事「神出鬼沒」。三十分粵曲。四時祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。十分社會服務報告。十五分粵語流行曲。三十分時代曲。五時兒童園遊戲。三十分青年之友。六時茶餘飯後「楊貴妃渡東京」。三十分粵曲。七時發生之消。十五分時代曲。三十分新聞報導，天氣報告。四十五分粵語話劇「獨金記」。八時三十分中國藝術歌曲音樂會。九時短篇小說「烈女鵝娘」。十時社團粵曲演唱。十一時新聞報導，天氣預測，防音消息，金銀台節目預告。三十分麗的呼聲夜會。十二時完播曲。

麗的呼聲金色台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十分戲曲欣賞。八時三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時一週街市行情綜合報告。十五分各地雜曲（彈詞）。三十分福州歌曲。十時潮州曲。十一時今日新聞報告。十五分時代曲。三十分國語廣播劇「奇俠留刀」。十二時國樂演奏。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。四十五分時代曲。一時戲曲話唱。二時上海滑稽「測字攤」。三十分潮州曲。三時五十分轉播甲組足球聯賽「元朗對東華」。五時社會服務報告。十分時代曲。三十分小朋友樂園。六時中國[illegible]。三十分口琴演奏。七時潮語傳奇故事「見義勇爲」。三十分新聞報導，天氣報告。八時[illegible]。十時[illegible]完播曲。

麗的映聲：[illegible]


全港獨一 日本痔科 無痛新法 首創人：

# 苗樂天痔科遷址通告

各界人士

新遷診所：九龍旺角彌敦道六五五號四利威大廈（百老滙戲院對面滙豐銀行右邊金菊園樓上）由二樓乘右邊電梯按5字電話：八四二二四二

本醫自於戰前六七八號，遷設診以來，時將十載，乃本港唯一正宗日本痔科（本醫領有日本證書執照），採用日本方法……[illegible]……苗樂天痔科謹啓

分類廣告

耳鼻喉 頭部痛症 蔡德芬醫專

風濕 黎德民醫精

胃痛 包醫四十元 愈後收費 立止

胃痛 包醫三十元 愈後收費

婦科 簡鳳霖

贈兒科 叔

婦科 梁愛華

外皮 華倫氏

疑癬 小便刺痛

孔鳳禧 婦科 剪報到診二元

久咳哮喘 保證斷根 史達生醫精

頸癧 朱辰東 核·瘰·火流·注·悲

痔漏 黃華湛 無痛脫落·永不復發

頭暈 彭錦棠 心跳有生命危險！

陳劍秋 皮膚 癬

尿病耳鼻

驗血 驗虫 驗孕

健康任君求 四補精

陳德生 婦兒喉科痳疹驚風 活人醫案十餘萬宗 上海街三四五號上大人電話八四五〇〇四

許彬 外皮 尿病

耳鼻喉 黃石峯

大 腸胃丸

楊右子

熊國輝 癬

風濕精

# 各地通訊

## 泰修改移民條例

### 新例對各國僑入境限額採彈性 擁有資金技術者將放寬入境限制

【本報曼谷航訊】泰國政府頃加緊修改移民條例。據傳此項新移民條例對擁有資本及技術之僑民，將放寬入境限制，對普通外僑限額將較嚴。據泰國內務部消息：該部審查修改移民條例草案工作即將告一段落，該條例內容要點如下：

㊀關於移民限額，按照內務部長規定每一國籍僑民每年入境居留數額，而每一國籍之僑民入境居留之人數不必相等，惟條例中將規定每年入境居留人數之最高限額，即最多不得超過若干名。㊁對新入境居留之外僑職業，將求與保留職業條例相配合，將規定不得操執為泰人保留之職業種類，倘欲操執當局所保留之職業，須必具有相當資本，並須由申請入境居留者呈報其擁有資本額及其技術經營之業務。㊂申請入境居留者，倘為依賴其親屬照顧者，當局可予放寬審查尺度，惟在經濟方面，應證實其確有親屬給予照顧。㊃特別修改移民條例若干要點，使與外交部辦理之外僑事務工作相配合，俾便促進國內之旅遊事業及促進國內工業投資。㊄依照移民限額申請獲准入境居留之外僑，於獲得適當職業後，倘欲轉業，均應逐次呈報當局，並須先獲批准，始能轉業。㊅重新調整申請入境居留例證，使更切合實際情況。

據悉：此項新移民條例草案，現尚在內務部及警察廳加緊審查中，一俟審查完竣，內務部將召集有關部門代表會議，進行研討，如外交部、促進旅遊機構、促進工業投資委員會等方面，均將被邀派員參加討論，以求盡善。然後送國務院通過公佈實施。

## 中共再彈「又紅又專」濫調

## 向青年灌輸赤色思想

### 使成為一個被動工具 甚至連自己身體亦非己有

【中央社訊】中共又向大陸知識青年重彈「又紅又專」的濫調。在赤都北平，中共提倡「中共青年團北京市委」和「清華大學團委員會」，召集全市大專學生，舉行所謂「紅專問題座談會」。中共之所以又一次向知識青年灌輸「又紅又專」的思想，原因是青年學生都有不同程度的不滿和反共的思想。據「中國青年報」十二月八日說：「大專學生只注重專而不要紅，有的學生功課雖然不錯，但是在專業的時候，向錯誤思想退讓了，甚至站到對立面上了。」[illegible]

## 上海廣州等地中共關員

## 向領取小郵包僑眷

## 索取賄賂始予放行

【本報訊】最近廣州、上海兩地的中共僑務部門，共幹利用海外僑胞向其親人投寄郵包，在中共區的親人，貪污勒索，大開方便之門，公開放出「賄賂的門路」。一位由上海抵港的人士說：最近幾個月，由於中共財政收入，訂出一些僑匯收入的辦法，小郵包的數量有所增加，[illegible]

據稱：所有由海外寄返共區的小郵包，按照中共規定，一部份由上海僑務關稅訂定稅額，一部份則由廣州稅關，而將稅額任意提高或降低。[illegible]

## 大陸北部嚴寒

## 中共減少配煤

### 平津每日凍死人

【本報訊】正當嚴寒期間，中共在大陸北部削減配煤，北平、天津等地[illegible]

## 大陸物資運輸緩

## 調配極不合理

### 增加損耗及運輸費用 使物資供應更形緊張

【本報訊】綜合北平「大公報」消息，最近幾年來，由於共區物資供應特別緊張，各類物資的運輸流轉過程也發生了很大的混亂。[illegible]

## 中共在黨內外

## 進行整肅異己

【本報訊】在「中共中央統戰部」的策動下，在北平的偽「政協委員」、各附共黨派的「中央委員」、偽「全國工商聯合會」的「執行委員」和所謂無黨派的「民主人士」，將被迫進行一次「思想改造」。[illegible]


# 日本針灸氣功療法

診斷準確 新法治療

風濕痺痛腫

YUE CHI MAN JAPANESE ACUPUNCTURE & YOGA CHINIC
NO. 21, SOY STREET, 1ST FL.,
MONGKOK KOWLOON. Tel. 845280 842584

## 港九氣功針灸專科學院 日本針灸氣功療法診所

女醫 余志文 治愈醫案公開報導

## 照顧貧苦病人

持有街坊福利會證明貧苦者或各社團福利部證明貧苦者手術費用減免只收掛號二元

## 大人半身骨衰小兒手脚癱軟

小兒高熱發燒，抵抗力弱，容易感染手脚痹軟症，大人高血，調理不慎，容易引致半身骨衰，這兩種可怕的疾患，輕的手脚拐曲變形，四肢無力，舉動困難，重的半身知覺消失，口眼斜歪，語言發音不清，神經衰弱，手腳痲痹，可使終身殘廢。如患上述兩種疾病，吃藥服藥，沒有收效的話，請勿灰心，速來施以日本針灸氣功療法，保證治愈，恢復行動和增強身體健康。

## 愈我哮喘

[illegible]

請余志文日本氣功針灸女醫師

[illegible]

圖片說明

（圖1）陳伍氏接受余志文女醫施行針灸氣功療法情形。
（圖2）余志文女醫治愈陳伍氏二十年哮喘症合照留念。

## 大刀斬大柴大夫劈大症

沒有疾病的人，是幸福的，俗語說（平安是福），不過人類在這個複雜的社會裡，非係勞心，就是勞力，你看每天消耗多大的精神和體力，怎可能避免疾病的痛苦呢？不過感染了疾病的人，就應當及時地去診治，但係切不可錯投醫藥，使小病的弄成大病。日本針灸氣功療法，不管任何的奇難大病，和藥石不靈的頑固病症，一經施以按穴治療，均能澈底地把疾病的大病掃除。

## 小兒脚軟治愈醫案

（圖3）說明：圖裡小孩黃燕玲兩歲，住紅磡六九號二樓東，幼時因發熱高燒後，抵抗力弱，感染了小兒手脚痹軟症，右脚麻木痹軟，不能行動，經過了半年，據小孩的家長陳碧玲說，曾請過好幾位專科調治，沒有效果，追後請到余志文針灸氣功女醫師診理，經過七天的療程，恢復了正常的企立和行動，圖片的小孩痊愈後能企立行動的姿態。家長身份證（B265340）

## 慘痛？慘痛？慘痛？

你有沒有頭風頭痛，你有沒有胸翳氣痛，你有沒有腰骨酸痛，你有沒有肋骨痛，你有沒有關節炎痛，你有沒有坐骨神經痛，你有沒有風濕走痛，你有沒有月經肚痛，你有沒有背後腳痛，你有沒有跌打瘀痛，你有沒有紅腫炎痛。任何各種的劇烈痛症，假係未能斷尾者，施以日本針灸氣功療法，立即解除，保證根治，永不復發。

余志文練功

氣功雙盤圖

骨醫 陳珊山跌打

主診傷症 X光照骨

（診症時間）上午十時至12時 下午二時至六時 夜診八時至九時 覆診二時至五時 星期日照常應診（出診特約）

地址：九龍旺角彌敦道豉油街昌記大樓二樓 即豉油街與西洋菜街街口交界處如左便玉波樓茶館樓上 由西洋菜街四號側華安鞋店樓梯上二樓

電話：改用新號碼八四二五八四・八四五二八零

# 工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請帶同身份證來本報辦理刊登手續。

治刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口） 電話：八〇九六五八 ㊂油蔴地上海街三一九號老雷公司 電話：八四三七三六 ㊃元朗康樂市場旁壹街大號 電話：三七六

## 巴富街花園洋樓

園林風格・全部向南・廳房特大 每層兩戶・打樁完成・入伙在即

九龍老對公電話司道旁巴富街號
總付道廿廿號三樓 電話：二〇九五二

## 章記

德付道中廿五號三樓 電話：二〇九五二

## 中南大廈

九龍彌敦道中南大廈 分層出售・分期付款

## 通州大樓特價預售

大角咀通州街近三道便利步行近頭深水埗碼頭完成快建築期內優待九五折治購處香港大道中一七一大夏行室一一七有限公司正興建築公司電話：三五五三五七

## 旺角

青山道261—263號近新舞台旺地大小單邊向南鋪位門市保證旺盛羅便臣道102號第一大廈向海南另設車房

洽購處：長沙灣道190號電話803496 鉅昌建築公司

## 灣瓜土

售出樓位唐鋪息高 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

## 大單邊舖

現成旺角地舖分售

## 大角咀道

## 啟明街

## 油蔴地區

## 旺角碧街

九龍彌敦道二十一號

## 利成置業有限公司

## 旺角區獨立唐樓

## 潤大洋樓分層出售

## 忠信置業公司

庇利金街13號 電話：六四九九〇一一

## 石屋平售

## 恒興建築公司新樓出售

TEL.30653 30685 33462 26232

## 興祥大樓

## 大興唐樓

## 金興大廈

電話：八八五七八 八八八七八

## 梗房出售

總代理處：南海公司 昌興置業有限公司

半山尾 青山大樓 桂林大樓 獨立唐樓 南昌大樓 鑽石大廈 金閣大廈

分層出售 旺盛地點 分期付款

## 朱廣蘭 鱷魚肉 甜菊葉 化痰止咳

## 聖道出版社 請到 採購聖誕禮物

## 金時酒店

電話：八四〇〇三一

## 神奇糠粉

## 收買國畫

## 吉業

## 農場招頂

## 全層出讓

## 特大舖位

## 洋樓出讓

## 吉樓出讓

## 旺舖急讓

## 吉樓

## 靚石屋出售

## 發光牌各式燈泡光管

SPLENDOR

## 皮褸修理

## 日本人參每包一元

## 萬能角鋼

## 萬能角鋼

## 聖誕咭年咭

## 七彩日曆月曆總匯

## 瑞香園 代客貯貨

電話：四四八八七二

## 電話擴音機 特價$70.00

SPEAK-R-PHONE

TEL.30674

## 萬能角鋼

## 你的聽覺有困難嗎？增你智助聽器

ZENITH

電話：23500

## 租售

## 旺舖分租

## 底薪八元

## 聘打字員

## 聘請

## 雷霞萍教授攝影

## 香港補習

## 練琴佳音

## 會話

## 劍風馬健身院

## 招生

## 王之冷櫃 雪白牌

北極洋行有限公司 九龍尖沙咀康和里11號A 電話：64746．69162

## 李聯旅行社

香港 三藩市 紐約

赴美移民注意

## 廉價屋租

## 廿舖全間

## 遺失

## 遺失聲明

## 遺失圖章

## 遺失聲明

## 遺失聲明

## 啟事

## 梁氏宗親會

## 玖記燒臘店 鄭重聲明

## 頂讓聲明

## 九龍英文書院啟事

## 鳴謝啟事

## 鳴謝旅港華德業餘游樂社

## 嗚謝 西區事務所

## 取銷定約

## 大埔東莞學校籌建委員會

## 買屋聲明

## 領帛金

## 領福慰金

## 聲明啟事

## 買船聲明

## 國醫

## 手術醫痔

## 隆鼻整眼

## 洪腦 冠耳 洲鼻喉專科